

Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 322

26ο έτος

19 Νοεμβρίου 1983

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3265/83 της Επιτροπής της 18ης Νοεμβρίου 1983 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 1
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3266/83 της Επιτροπής της 18ης Νοεμβρίου 1983 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 3
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3267/83 της Επιτροπής της 18ης Νοεμβρίου 1983 περί τροποποίησης της επιστροφής κατά την παραγωγή για τα ελαιόλαδα τα οποία χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών ιχθύων και λαχανικών 5
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3268/83 της Επιτροπής της 18ης Νοεμβρίου 1983 περί της παράδοσης αλεύρου μαλακού σίτου στο Σύνδεσμο Εταιρειών Ερυθρού Σταυρού (LSCR) βάσει της επισιτιστικής βοήθειας 6
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3269/83 της Επιτροπής της 18ης Νοεμβρίου 1983 περί της παράδοσης μαλακού σίτου στο Παγκόσμιο Επισιτιστικό Πρόγραμμα (ΠΕΠ/ΡΑΜ) βάσει της επισιτιστικής βοήθειας 8
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3270/83 της Επιτροπής της 18ης Νοεμβρίου 1983 περί καθορισμού του διορθωτικού ποσού στον τομέα του ελαιολάδου 11
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3271/83 της Επιτροπής της 18ης Νοεμβρίου 1983 για την επιβολή προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές εξαρτημάτων σωληνώσεων από ελατό χυτοσίδηρο, καταγωγής Ισπανίας 13
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3272/83 της Επιτροπής της 18ης Νοεμβρίου 1983 περί επαναφοράς της εισπράξεως τελωνειακών δασμών για σκαπάνες, πικούνια, αξίνες, τσάπες, δίκρανα και τσονγκράνες της κλάσεως ex 82.01 του Κοινού Δασμολογίου, καταγωγής Κίνας, δικαιούχου των προβλεπομένων από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3377/82 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων 16
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3273/83 της Επιτροπής της 18ης Νοεμβρίου 1983 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 841/82 περί των λεπτομερειών εφαρμογής των ειδικών ενισχύσεων στον τομέα του ακατέργαστου καπνού μετά το σεισμό του Νοεμβρίου 1980 στην Ιταλία 17

Περιεχόμενα (συνέχεια)

| | |
|---|-----------|
| Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3274/83 της Επιτροπής της 17ης Νοεμβρίου 1983 περί μεταφοράς της ημερομηνίας αναλήψεως του βοείου κρέατος που τέθηκε προς πώληση από τους οργανισμούς παρεμβάσεως δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2374/79 | 18 |
| Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3275/83 της Επιτροπής της 17ης Νοεμβρίου 1983 περί πώλησεως διά ειδικής δημοπρασίας βοείων αποστεωμένων κρεάτων τα οποία κατέχουν ορισμένοι οργανισμοί παρεμβάσεως | 19 |
| Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3276/83 της Επιτροπής της 17ης Νοεμβρίου 1983 περί πώλησεως, σε τιμή που καθορίζεται κατ' αποκοπή εκ των προτέρων, ορισμένων αποστεωμένων βοείων κρεάτων που κατέχουν ορισμένοι οργανισμοί παρεμβάσεως | 20 |
| Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3277/83 της Επιτροπής της 17ης Νοεμβρίου 1983 περί πώλησεως, με κατ' αποκοπή τιμή καθοριζόμενη εκ των προτέρων, εν όψει της μεταποίησής τους εντός της Κοινότητας, ορισμένων βοείων κρεάτων που προέρχονται από αποθέματα οργανισμών παρεμβάσεως και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2611/83 | 25 |
| Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3278/83 της Επιτροπής της 17ης Νοεμβρίου 1983 περί πώλησεως, σε προκαθορισμένη κατ' αποκοπή τιμή, ορισμένων αποστεωμένων κρεάτων βοοειδών που ευρίσκονται στην κατοχή του δανικού, του ιρλανδικού και του γαλλικού οργανισμού παρεμβάσεως και προορίζονται για εξαγωγή | 30 |
| Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3279/83 της Επιτροπής της 18ης Νοεμβρίου 1983 περί παραδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για τα βόεια κρέατα υψηλής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα | 34 |
| * Απόφαση αριθ. 3280/83/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 8ης Νοεμβρίου 1983 για τρίτη τροποποίηση της απόφασης αριθ. 2177/83/ΕΚΑΧ σχετικά με την παράταση του συστήματος επιτηρήσεως και ποσοτώσεων παραγωγής για ορισμένα προϊόντα των επιχειρήσεων της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυδα | 35 |
| Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3281/83 της Επιτροπής της 18ης Νοεμβρίου 1983 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1245/83 όσον αφορά τα νομισματικά εξισωτικά ποσά για τις κρούστες και τα υπολείμματα τυριών | 36 |
| Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3282/83 της Επιτροπής της 18ης Νοεμβρίου 1983 περί τροποποιήσεως των στοιχείων που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό των διαφορικών ποσών για τους κραιμώσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους | 38 |
| Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3283/83 της Επιτροπής της 18ης Νοεμβρίου 1983 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη | 42 |

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

83/547/ΕΟΚ:

| | |
|--|-----------|
| * Απόφαση της Επιτροπής της 7ης Νοεμβρίου 1983 σχετικά με την εκκαθάριση των λογαριασμών που υποβλήθηκαν από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας στα πλαίσια των δαπανών επισιτιστικής δοήθειας σε σιτηρά και γαλακτοκομικά προϊόντα του οικονομικού έτους 1975 | 43 |
|--|-----------|

83/548/ΕΟΚ:

| | |
|--|-----------|
| * Απόφαση της Επιτροπής της 7ης Νοεμβρίου 1983 σχετικά με την εκκαθάριση των λογαριασμών που υποβλήθηκαν από το Βασίλειο του Βελγίου στα πλαίσια των δαπανών επισιτιστικής δοήθειας σε σιτηρά και γαλακτοκομικά προϊόντα του οικονομικού έτους 1975 | 45 |
|--|-----------|

| | |
|--|----|
| 83/549/ΕΟΚ: | |
| * Απόφαση της Επιτροπής της 7ης Νοεμβρίου 1983 σχετικά με την εκκαθάριση των λογαριασμών που υποβλήθηκαν από τη Γαλλική Δημοκρατία στα πλαίσια των δαπανών επισιτιστικής βοήθειας σε σιτηρά και γαλακτοκομικά προϊόντα του οικονομικού έτους 1975 | 47 |
| 83/550/ΕΟΚ: | |
| * Απόφαση της Επιτροπής της 7ης Νοεμβρίου 1983 σχετικά με την εκκαθάριση των λογαριασμών που υποβλήθηκαν από την Ιταλική Δημοκρατία στα πλαίσια των δαπανών επισιτιστικής βοήθειας σε σιτηρά του οικονομικού έτους 1975 | 49 |
| 83/551/ΕΟΚ: | |
| * Απόφαση της Επιτροπής της 7ης Νοεμβρίου 1983 σχετικά με την εκκαθάριση των λογαριασμών που υποβλήθηκαν από το Βασίλειο των Κάτω Χωρών στα πλαίσια των δαπανών επισιτιστικής βοήθειας σε σιτηρά και γαλακτοκομικά προϊόντα του οικονομικού έτους 1975 | 51 |
| 83/552/ΕΟΚ: | |
| * Απόφαση της Επιτροπής της 7ης Νοεμβρίου 1983 σχετικά με την εκκαθάριση των λογαριασμών που υποβλήθηκαν από το Βασίλειο της Δανίας στα πλαίσια των δαπανών επισιτιστικής βοήθειας σε ζάχαρη του οικονομικού έτους 1975 | 53 |
| 83/553/ΕΟΚ: | |
| * Απόφαση της Επιτροπής της 7ης Νοεμβρίου 1983 σχετικά με την εκκαθάριση των λογαριασμών που υποβλήθηκαν από την Ιρλανδία στα πλαίσια των δαπανών επισιτιστικής βοήθειας σε γαλακτοκομικά προϊόντα του οικονομικού έτους 1975 | 55 |
| 83/554/ΕΟΚ: | |
| * Απόφαση της Επιτροπής της 7ης Νοεμβρίου 1983 σχετικά με την εκκαθάριση των λογαριασμών που υποβλήθηκαν από το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου στα πλαίσια των δαπανών επισιτιστικής βοήθειας σε σιτηρά και σε γαλακτοκομικά προϊόντα του οικονομικού έτους 1975 | 57 |
| 83/555/ΕΟΚ: | |
| * Απόφαση της Επιτροπής της 7ης Νοεμβρίου 1983 σχετικά με την εκκαθάριση των λογαριασμών που υποβλήθηκαν από το Ηνωμένο Βασίλειο στα πλαίσια των δαπανών επισιτιστικής βοήθειας σε γαλακτοκομικά προϊόντα του οικονομικού έτους 1975 | 59 |

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3265/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 18ης Νοεμβρίου 1983

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2157/83⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε

συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,

— για άλλα νομίματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίματα σε σχέση με τα νομίματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση,

οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 17 Νοεμβρίου 1983·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2157/83 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 υπό α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Νοεμβρίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Νοεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 206 της 30. 7. 1983, σ. 47.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 18ης Νοεμβρίου 1983 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

| | | (ECU/τόνο) |
|------------------------------|---|--------------------------------------|
| Κλάση του Κοινού Δασμολογίου | Περιγραφή εμπορευμάτων | Εισφορές |
| 10.01 Β I | Σίτος μαλακός και σμιγός | 90,15 |
| 10.01 Β II | Σίτος σκληρός | 117,63 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ |
| 10.02 | Σίκαλις | 79,10 ⁽⁶⁾ |
| 10.03 | Κριθή | 58,64 |
| 10.04 | Βρώμη | 34,64 |
| 10.05 Β | Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά | 48,00 ⁽²⁾ ⁽³⁾ |
| 10.07 Α | Φαγόπυρο το εδώδιμο | 0 |
| 10.07 Β | Κέγχρος | 1,50 ⁽⁴⁾ |
| 10.07 Γ | Σόργον | 67,99 ⁽⁴⁾ |
| 10.07 Δ | Λοιπά δημητριακά | 0 ⁽⁵⁾ |
| 11.01 Α | Άλευρα σίτου ή σμιγού | 140,05 |
| 11.01 Β | Άλευρα σικάλεως | 124,55 |
| 11.02 Α I α) | Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού | 195,65 |
| 11.02 Α I β) | Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού | 150,31 |

⁽¹⁾ Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 435/80 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

⁽³⁾ Για τον αραβόσιτο καταγωγής ΑCP ή ΡΤΟΜ η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

⁽⁴⁾ Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ΑCP ή ΡΤΟΜ η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

⁽⁵⁾ Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽⁶⁾ Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3266/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Νοεμβρίου 1983

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2158/83⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση,

οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 17 Νοεμβρίου 1983·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Νοεμβρίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Νοεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 206 της 30. 7. 1983, σ. 50.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 18ης Νοεμβρίου 1983 περί καθορισμού των προμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

| Κλάση του Κοινού Δασμολογίου | Περιγραφή εμπορευμάτων | Τρέχων | 1η προθεσμία | 2η προθεσμία | 3η προθεσμία |
|------------------------------|---|--------|--------------|--------------|--------------|
| | | 11 | 12 | 1 | 2 |
| 10.01 Β I | Σίτος μαλακός και σμιγός | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.01 Β II | Σίτος σκληρός | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.02 | Σίκαλη | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.03 | Κριθή | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.04 | Βρώμη | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.05 Β | Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά | 0 | 0,77 | 0,77 | 0 |
| 10.07 Α | Φαγόπυρο το εδώδιμο | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.07 Β | Κέγχρος | 0 | 5,98 | 5,98 | 29,92 |
| 10.07 Γ | Σόργον | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.07 Δ | Λοιπά | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.01 Α | Άλευρα σίτου ή σμιγού | 0 | 0 | 0 | 0 |

Β. Βύνη

(ECU/τόνο)

| Κλάση του Κοινού Δασμολογίου | Περιγραφή εμπορευμάτων | Τρέχων | 1η προθεσμία | 2η προθεσμία | 3η προθεσμία | 4η προθεσμία |
|------------------------------|---|--------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| | | 11 | 12 | 1 | 2 | 3 |
| 11.07 Α I (α) | Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 Α I (β) | Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 Α II (α) | Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 Α II (β) | Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 Β | Βύνη φρυγανισμένη | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3267/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 18ης Νοεμβρίου 1983

περί τροποποίησης της επιστροφής κατά την παραγωγή για τα ελαιόλαδα τα οποία χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών ιχθύων και λαχανικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί της κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1413/82⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 591/79 του Συμβουλίου της 26ης Μαρτίου 1979 περί των γενικών κανόνων για την επιστροφή κατά την παραγωγή για τα ελαιόλαδα τα οποία χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 38/81⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 7 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 591/79 προβλέπει τη χορήγηση επιστροφής κατά την παραγωγή για το ελαιόλαδο που χρησιμοποιείται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών ιχθύων και λαχανικών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του προαναφερθέντος κανονισμού, με την επιφύλαξη του άρθρου 7 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού αυτού, η Επιτροπή καθορίζει κάθε δύο μήνες την επιστροφή αυτή·

ότι η επιστροφή αυτή καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/83⁽⁵⁾· ότι, εντούτοις, σε περίπτωση σημαντικής τροποποίησης των εισφορών κατά την εισαγωγή, κατά τη διάρκεια της περιόδου ισχύος της επιστροφής, είναι δυνατό, ως επακόλουθο, να τροποποιηθεί η επιστροφή αυτή κατά την περίοδο αυτή·

ότι η τιμή κατωφλίου που ισχύει από τις 21 Νοεμβρίου 1983, ημερομηνία ενάρξεως της περιόδου εμπορίας 1983/84, θα έχει ως αποτέλεσμα μια σημαντική τροποποίηση των εισφορών· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να

τροποποιηθεί το ποσό της επιστροφής κατά την παραγωγή από την ημερομηνία αυτή·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 591/79, σε περίπτωση εφαρμογής της διαδικασίας διαγωνισμού για τον καθορισμό της εισφοράς, η επιστροφή κατά την παραγωγή καθορίζεται βάσει των ελάχιστων εισφορών που καθορίζονται στο πλαίσιο της διαδικασίας αυτής για τα έλαια της διακρίσεως 15.07 Α II α) του Κοινού Δασμολογίου· ότι, εντούτοις, αν το λάδι το οποίο χρησιμοποιείται στην παρασκευή κονσερβών έχει παραχθεί μέσα στην Κοινότητα, το προαναφερθέν ποσό αυξάνεται κατά ένα ποσό ίσο με την ενίσχυση για την κατανάλωση που ισχύει την ημέρα της θέσεως σε εφαρμογή της επιστροφής αυτής·

ότι η εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων οδηγεί στην κατωτέρω τροποποίηση της επιστροφής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο από 21 μέχρι 30 Νοεμβρίου και για το μήνα Δεκέμβριο του 1983, το ποσό της επιστροφής κατά την παραγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 591/79 ισούται με:

- 109,42 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα για τα ελαιόλαδα που παράγονται στην Κοινότητα και χρησιμοποιούνται στα άλλα κράτη μέλη εκτός από την Ελλάδα,
- 57,13 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα για άλλα ελαιόλαδα εκτός από αυτά που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και χρησιμοποιούνται στα άλλα κράτη μέλη εκτός από την Ελλάδα,
- 72,44 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα για τα ελαιόλαδα που χρησιμοποιούνται στην Ελλάδα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Νοεμβρίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Νοεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966 σ. 3025/66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 12. 6. 1982, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 78 της 30. 3. 1979, σ. 2.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 3 της 1. 1. 1981, σ. 7.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 296 της 28. 10. 1983, σ. 9.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3268/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Νοεμβρίου 1983

περί της παραδόσεως αλεύρου μαλακού σίτου στο Σύνδεσμο Εταιρειών Ερυθρού Σταυρού (LSCR) βάσει της επισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί καθορισμού των κριτηρίων συγκεντρώσεως των δημητριακών που προορίζονται για επισιτιστική βοήθεια⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1983 για τον καθορισμό, για το 1983, των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽⁵⁾,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 1962 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁷⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, στις 29 Ιουλίου 1983, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αποφάσισε να χορηγήσει, εντός του πλαισίου μιας κοινοτικής δραστηριότητας, 600 τόνους

σιτηρών στο Σύνδεσμο Εταιρειών Ερυθρού Σταυρού (LSCR) βάσει του προγράμματος περί επισιτιστικής βοήθειας για το 1983·

ότι πρέπει να προβλεφθεί η εκτέλεση της δραστηριότητας αυτής σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1980 περί γενικών μέτρων εφαρμογής για την εκτέλεση ορισμένων ενεργειών επισιτιστικής βοήθειας με τη μορφή σιτηρών και όρυζας⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3323/81⁽⁹⁾· ότι είναι αναγκαίο, για την κοινοτική δραστηριότητα που προβλέπεται, να εξακριβωθούν τα χαρακτηριστικά των προϊόντων που πρέπει να προμηθευθούν, καθώς και οι όροι παραδόσεως που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο ιταλικός οργανισμός παρεμβάσεως είναι επιφορτισμένος με την εφαρμογή των διαδικασιών διακινήσεως και προμήθειας σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 και τους όρους που εμφανίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Νοεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 89.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 20. 7. 1983, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 26. 7. 1980, σ. 11.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 334 της 21. 11. 1981, σ. 27.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Πρόγραμμα: 1983
2. Δικαιούχος: Σύνδεσμος Εταιρειών Ερυθρού Σταυρού (LSCR)
3. Τόπος ή χώρα προορισμού: Αιθιοπία
4. Προϊόν προς διακίνηση: άλευρο μαλακού σίτου
5. Συνολική ποσότητα: 438 τόνοι (600 τόνοι σιτηρών)
6. Αριθμός παρτίδων: μία
7. Οργανισμός παρεμβάσεως επιφορτισμένος με την εφαρμογή της διαδικασίας: Azienda di Stato per gli interventi sui mercati agricoli (AIMA), via Palestro 81, I-Roma (telex 613 003)
8. Τρόπος διακινήσεως του προϊόντος: κοινοτική αγορά
9. Χαρακτηριστικά του εμπορεύματος:
 - υγρή και ανόθευτα άλευρα, σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη ποιότητας, χωρίς ασυνήθεις οσμές και έντομα
 - υγρασία: 14 % κατ' ανώτατο όριο
 - περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες: 10,5 % κατ' ελάχιστο όριο (N x 6,25 επί ξηρών ουσιών)
 - περιεκτικότητα σε τέφρα: 0,62 % κατ' ανώτατο όριο που αναφέρεται σε ξηρές ουσίες
10. Συσκευασία:
 - σε σάκους καινούριους:
 - σάκοι γιούτας, ελάχιστου βάρους 600 γραμμαρίων ή
 - σύμμεικτοι σάκοι γιούτας-πολυπροπυλενίου, ελάχιστου βάρους 335 γραμμαρίων
 - καθαρό βάρος των σάκων: 50 χιλιόγραμμα
 - στους σάκους θα τυπωθεί ερυθρός σταυρός ύψους 15 εκατοστών με τα άκρα προσανατολισμένα προς τα αριστερά, καθώς και τα ακόλουθα (με γράμματα ύψους 5 εκατοστών το λιγότερο):
«WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE RED CROSS SOCIETIES / FOR FREE DISTRIBUTION»
11. Λιμένας φορτώσεως: Ραβένα
12. Στάδιο παραδόσεως: fob
13. Λιμένας εκφορτώσεως: —
14. Διαδικασία που εφαρμόζεται για τον καθορισμό των εξόδων προμήθειας: συμφωνία των συμβαλλομένων μερών
15. Περίοδος φορτώσεως: 3 έως 8 Δεκεμβρίου 1983
16. Ποσό ασφάλειας: 12 ECU ανά τόνο

Σημειώσεις:

1. Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανατοποθέτησεως σε σάκους, ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.
2. Ο συμβαλλόμενος μεταβιβάζει στον δικαιούχο, μετά από αίτησή του και σύμφωνα με τις οδηγίες του, τα απαραίτητα έγγραφα για την εισαγωγή του εμπορεύματος στη χώρα προορισμού.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3269/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Νοεμβρίου 1983

περί της παραδόσεως μαλακού σίτου στο Παγκόσμιο Επισιτιστικό Πρόγραμμα (ΠΕΠ/ΡΑΜ)
βάσει της επισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί καθορισμού των κριτηρίων συγκεντρώσεως των δημητριακών που προορίζονται για επισιτιστική βοήθεια⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 6,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 1962 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, στις 26 Απριλίου 1982, το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων εξέφρασε την πρόθεσή του να χορηγήσει, εντός του πλαισίου μιας κοινοτικής δραστηριότητας, 109 τόνους σιτηρών στο Παγκόσμιο Επισιτιστικό Πρόγραμμα (ΠΕΠ/ΡΑΜ) βάσει του προγράμματός του περί επισιτιστικής βοήθειας για το 1982·

ότι ο προκηρυχθείς διαγωνισμός εντός της Κοινότητας, κατ' εφαρμογή των κανονισμών της Επιτροπής (ΕΟΚ) αριθ. 2257/83 της 1ης Αυγούστου 1983⁽⁷⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2404/83 της 24ης Αυγούστου 1983⁽⁸⁾ και (ΕΟΚ) αριθ.2713/83 της 28ης Σεπτεμβρίου 1983⁽⁹⁾, για την προμήθεια 109 τόνων μαλακού σίτου στο Παγκόσμιο Επισιτιστικό Πρόγραμμα βάσει της επισιτιστικής βοήθειας δεν κατακυρώθηκε· ότι πρέπει, λοιπόν, να γίνει νέα κινητοποίηση·ότι πρέπει να προβλεφθεί η εκτέλεση της δραστηριότητας αυτής σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1980 περί γενικών μέτρων εφαρμογής για την εκτέλεση ορισμένων ενεργειών επισιτιστικής βοήθειας με τη μορφή σιτηρών και όρυζας⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3323/81⁽¹¹⁾· ότι είναι αναγκαίο, για την κοινοτική δραστηριότητα που προβλέπεται, να εξακριβωθούν τα χαρακτηριστικά των προϊόντων των οποίων πρέπει να γίνει προμήθεια, καθώς και οι όροι παραδόσεως που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο οργανισμός παρεμβάσεως που αναφέρεται στα παραρτήματα επιφορτίζεται με την εφαρμογή των διαδικασιών κινητοποίησης και προμήθειας σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 και τους όρους που εμφανίζονται στα παραρτήματα.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Νοεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 89.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 216 της 6. 8. 1983, σ. 16.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 236 της 26. 8. 1983, σ. 10.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 268 της 30. 9. 1983, σ. 15.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 26. 7. 1980, σ. 11.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 334 της 21. 11. 1981, σ. 27.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

1. Πρόγραμμα: 1982
 2. Δικαιούχος: Παγκόσμιο Επισιτιστικό Πρόγραμμα (ΠΕΠ/ΡΑΜ)
 3. Τόπος ή χώρα προορισμού: Μάλι
 4. Προϊόν προς διακίνηση: μαλακός σίτος
 5. Συνολική ποσότητα: 109 τόνοι
 6. Αριθμός παρτίδων: μία
 7. Οργανισμός παρεμβάσεως επιφορτισμένος με την εφαρμογή της διαδικασίας:
Verkoop- en Inkoopbureau VIB, Kouvenderstraat 229, NL-6430 AZ Hoensbroek (telex 56396)
 8. Τρόπος διακινήσεως του προϊόντος: παρέμβαση
 9. Χαρακτηριστικά του εμπορεύματος:
ο μαλακός σίτος πρέπει να είναι υγιούς, καλής και εμπορεύσιμης ποιότητας και να ανταποκρίνεται τουλάχιστον στην ελάχιστη αρτοποιήσιμη ποιότητα που απαιτείται για την παρέμβαση (υγρασία: κατ' ανώτατο όριο 14,5 %)
 10. Συσκευασία:
 - σε σάκους καινούριους:
 - σάκοι γιούτας, ελάχιστου βάρους 600 γραμμαρίων, ή
 - σύμμεικτοι σάκοι γιούτας-πολυπροπυλενίου, ελάχιστου βάρους 335 γραμμαρίων
 - καθαρό βάρος των σάκων: 50 χιλιόγραμμα
 - επιγραφή στους σάκους, με γράμματα ύψους τουλάχιστον 5 εκατοστών:
«MALI 2231-P1 / FROMENT TENDRE / LOMÉ EN TRANSIT POUR TOMBOUCTOU / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL»
 11. Λιμένες φορτώσεως:
Όλοι οι λιμένες της Κοινότητας στους οποίους έχουν πρόσβαση τα πλοία ανοικτής θάλασσας, και οι οποίοι συνδέονται με τη δικαιούχο χώρα κατά την περίοδο φόρτωσης που προβλέπει το σημείο 15. Η προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από δήλωση των λιμενικών αρχών που θα επιβεβαιώνει ότι υπάρχει σύνδεση κατά την εν λόγω περίοδο
 12. Στάδιο παραδόσεως: fob
 13. Λιμένας εκφορτώσεως: —
 14. Διαδικασία που εφαρμόζεται για τον καθορισμό των εξόδων προμήθειας: συμφωνία των συμβαλλόμενων μερών
 15. Περίοδος φορτώσεως: 15 έως 30 Νοεμβρίου 1983
 16. Ποσό ασφάλειας: 6 ECU ανά τόνο
- Σημειώσεις:*
1. Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανατοποθέτησεως σε σάκους, ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.
 2. Ο συμβαλλόμενος μεταβιβάζει στον δικαιούχο, μετά από αίτησή του και σύμφωνα με τις οδηγίες του, τα απαραίτητα έγγραφα για την εισαγωγή του εμπορεύματος στη χώρα προορισμού.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

| Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij | Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t) | Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de deponhouder | Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats |
|--|---|---|--|
| 1 | 109 | Pand Latenstein BV Rotterdam | Silo Excelsior Rotterdam |

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3270/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 18ης Νοεμβρίου 1983
περί καθορισμού του διορθωτικού ποσού στον τομέα του ελαιολάδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 5/81 του Συμβουλίου της 1ης Ιανουαρίου 1981 περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος των εξισωτικών ποσών προσχωρήσεως στον τομέα του ελαιολάδου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2919/82⁽²⁾ θέσπισε καθεστώς διορθωτικού ποσού που εφαρμόζεται στις συναλλαγές ελαιολάδου μεταξύ της Ελλάδας και των άλλων κρατών μελών και μεταξύ της Ελλάδας και των τρίτων χωρών·

ότι, για την περίοδο εμπορίας 1983/84, η εφαρμογή της διατάξεως αυτής οδηγεί στον καθορισμό του διορθωτικού ποσού στο επίπεδο που αναφέρεται κατωτέρω,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1983/84, το διορθωτικό ποσό, που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2919/82 στον τομέα του ελαιολάδου, καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Νοεμβρίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Νοεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 1 της 1. 1. 1981, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 304 της 30. 10. 1982, σ. 57.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(σε ECU/100 kg)

| Περιγραφή εμπορευμάτων | Διορθωτικό ποσό που εισπράττεται από την Ελλάδα κατά την εισαγωγή από τα άλλα κράτη μέλη και χορηγείται από την Ελλάδα κατά την εξαγωγή προς τα άλλα κράτη μέλη | Διορθωτικό ποσό που προστίθεται στην Ελλάδα | |
|---|---|---|----------------|
| | | στην εισφορά | στην επιστροφή |
| Ελαιόλαδο παρουσιαζόμενο σε άμεση συσκευασία καθαρού περιεχομένου κατωτέρου ή ίσου προς 5 λίτρα 15.07 A I α) 15.07 A II α) 15.07 A II β) | } 15,31 | 15,31 | 15,31 |

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3271/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Νοεμβρίου 1983

για την επιβολή προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές εξαρτημάτων σωληνώσεων από ελατό χυτοσίδηρο, καταγωγής Ισπανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3017/79 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1979 περί της άμυνας κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1580/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11,

Μετά από διαβουλεύσεις στα πλαίσια της συμβουλευτικής επιτροπής, όπως προβλέπεται από τον κανονισμό αυτό,

Εκτιμώντας ότι:

Α. Διαδικασία

(1) Στις 9 Μαΐου 1983, οι ιταλικές αρχές ισχυρίστηκαν στην Επιτροπή ότι οι εισαγωγές εξαρτημάτων σωληνώσεων από ελατό χυτοσίδηρο, καταγωγής Ισπανίας, αποτελούσαν αντικείμενο επιδοτήσεων και, ως εκ τούτου, προκαλούσαν ζημία σε κλάδο της κοινοτικής βιομηχανίας. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία ως προς την ύπαρξη της επιδότησης και ως προς την υλική ζημία που προκλήθηκε, τα οποία θεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την κίνηση διαδικασίας. Η Επιτροπή, συνεπώς, ανακοίνωσε, με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*⁽³⁾, την κίνηση διαδικασίας αντιεπιδοτήσεων όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα εξαρτημάτων σωληνώσεων από ελατό χυτοσίδηρο, που υπάγονται στην κλάση ex 73.20 του Κοινού Δασμολογίου και αντιστοιχούν στον κώδικα NIMEXE 73.20-30, καταγωγής Ισπανίας, και άρχισε σχετική έρευνα.

(2) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα περί του θέματος τους ενδιαφερόμενους εξαγωγείς, καθώς και τους αντιπροσώπους της εξαγούσας χώρας, και έδωσε στα άμεσα ενδιαφερόμενα μέρη και στην ισπανική κυβέρνηση την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση.

(3) Όλοι οι γνωστοί εξαγωγείς και ορισμένοι κοινοτικοί παραγωγοί γνωστοποίησαν γραπτώς τις απόψεις τους. Όλοι αυτοί οι εξαγωγείς, επίσης, ζήτησαν και τους δόθηκε η δυνατότητα να διατυπώσουν τις απόψεις τους προφορικά· στην ακρόαση αυτή παρέστησαν και εκπρόσωποι της ισπανικής κυβέρνησης.

(4) Δεν υποβλήθηκαν γραπτώς παρατηρήσεις εκ μέρους των κοινοτικών αγοραστών του εν λόγω προϊόντος.

(5) Η Επιτροπή αναζήτησε και εξακρίβωσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τον προκαταρκτικό καθορισμό του ντάμπινγκ και διεξήγαγε επιτόπιες έρευνες στις παρακάτω εταιρείες:

- UFAMSA, Vitoria, Ισπανία,
- ATUSA SA, Salvatierra, Ισπανία,
- ELMA SAL, Mondragon, Ισπανία,
- AMAT S. Coop., Mondragon, Ισπανία,
- Acciaierie e Ferriere Lombarde Falck SpA, Μιλάνο, Ιταλία.

Η Επιτροπή έλαβε, επίσης, λεπτομερείς πληροφορίες από το Υπουργείο Οικονομικών και Εμπορίου στη Μαδρίτη.

Η έρευνα για τις επιδοτήσεις κάλυψε την περίοδο από τον Ιανουάριο έως τον Δεκέμβριο του 1982.

Β. Επιδότηση

(6) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή από την ισπανική κυβέρνηση και τους εξαγωγείς, η Ισπανία εφαρμόζει διαδοχικό φόρο κύκλου εργασιών (Impuesto sobre Tráfico de Empresas y Recargo Provincial, BOE αριθ. 314 της 31ης Δεκεμβρίου 1982), που επιβάλλεται σε κάθε πώληση πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή εξαρτημάτων σωληνώσεων από ελατό χυτοσίδηρο στα διαφορετικά στάδια παραγωγής. Συνεπώς, οι παραγωγοί εξαρτημάτων σωληνώσεων από ελατό χυτοσίδηρο στην Ισπανία απορροφούν στο κόστος παραγωγής τους τη σωρευθείσα επίπτωση αυτού του φόρου κύκλου εργασιών.

(7) Κατά την εξαγωγή των τελικών εξαρτημάτων σωληνώσεων, οι ισπανοί εξαγωγείς λαμβάνουν έκπτωση φόρου που σήμερα είναι ίση με το 11,5 % της τιμής εξαγωγής, που σύμφωνα με τις ισπανικές αρχές προορίζεται για να αντισταθμίσει τους έμμεσους φόρους που επιβάλλονται στο τελικό προϊόν και όλες τις προηγούμενες συναλλαγές για τις πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του προϊόντος.

(1) ΕΕ αριθ. L 339 της 31. 12. 1979, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 178 της 22. 6. 1982, σ. 9.

(3) ΕΕ αριθ. C 142 της 31. 5. 1983, σ. 3.

(8) Μετά την εξέταση της εφαρμογής του ισπανικού συστήματος έμμεσης φορολογίας στα εξαρτήματα σωληνώσεων και της διάρθρωσης εισροών των ισπανών παραγωγών του προϊόντος αυτού, η Επιτροπή, προσωρινά, κατέληξε ότι το σύνολο των συσσωρευθέντων έμμεσων φόρων του προηγούμενου σταδίου που επιβάλλονται στα αγαθά τα οποία έχουν φυσικώς ενσωματωθεί στα εξαγόμενα εξαρτήματα σωληνώσεων, ανέρχονται σε 2,6%, έτσι ώστε το 8,9% της επιστροφής κατά την εξαγωγή πρέπει να θεωρηθεί ως επιδότηση εξαγωγής. Η αύξηση του φόρου κύκλου εργασιών, που αποφασίσθηκε από την ισπανική κυβέρνηση, με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 1983 και μετά, ελήφθη υπόψη από την Επιτροπή για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

ΣΤ. Ζημία

- (9) Όσον αφορά τη ζημία που προκαλείται από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων, τα αποδεικτικά στοιχεία που είχε στη διάθεσή της η Επιτροπή, δείχνουν ότι οι εισαγωγές στην Κοινότητα από την Ισπανία, εξαρτημάτων σωληνώσεων από ελατό χυτοσίδηρο, αυξήθηκαν από 3 000 τόνους το 1981 σε 5 956 τόνους το 1982, με συνέπεια την αύξηση του μεριδίου της αγοράς που κατέχει η εξάγουσα χώρα από 5,4% σε 11,7% κατά την ίδια περίοδο. Ότι οι επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων, ήταν ιδιαίτερα ισχυρές στην ιταλική αγορά όπου αύξησαν το μερίδιό τους από 4,1% σε 20%. Οι μέσες σταθμισμένες τιμές των εισαγωγών αυτών έχουν εξαναγκάσει τους παραγωγούς της Κοινότητας να μειώσουν τις τιμές τους, κατά την περίοδο έρευνας, κατά 30%, και ανάλογα με τη σχετική αγορά της Κοινότητας, ήταν χαμηλότερες από τις τιμές που απαιτούνται για να καλυφθεί το κόστος των κοινοτικών παραγωγών για να τους αποφέρει λογικό κέρδος.
- (10) Οι πληροφορίες που χορήγησε στην Επιτροπή η ιταλική κυβέρνηση δείχνουν ότι ο αντίκτυπος στην κοινοτική βιομηχανία ήταν η απώλεια μεριδίου της αγοράς, η μείωση της παραγωγής και, συνεπώς, η μείωση της χρησιμοποίησης του παραγωγικού δυναμικού. Οι εισαγωγές σε χαμηλές τιμές οδήγησαν περαιτέρω σε αύξηση των τιμών στην Κοινότητα, μικρότερη των αυξήσεων των τιμών που θα ήταν αναγκαίο στους κοινοτικούς παραγωγούς, προκειμένου να καλυφθεί το αυξανόμενο κόστος. Έτσι, η κοινοτική βιομηχανία είχε μειωμένο κέρδος ή και ζημία. Η επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης της κοινοτικής βιομηχανίας είχε ως αποτέλεσμα το κλείσιμο πολλών εργοστασίων, και οι υπόλοιποι παραγωγοί αναγκάστηκαν να απολύσουν προσωρινά μέρος του προσωπικού τους και να προσφύγουν σε εργασία με μειωμένο ωράριο.
- (11) Η Επιτροπή εξέτασε αν η ζημία προκλήθηκε από άλλους παράγοντες, όπως ο όγκος και οι τιμές άλλων εισαγωγών ή ο περιορισμός της ζήτησης. Αν

και η κατανάλωση στην Κοινότητα έχει μειωθεί, καθορίστηκε ότι η μείωση αυτή έχει επηρεάσει τόσο την κοινοτική παραγωγή όσο και τις εισαγωγές από άλλες χώρες μη μέλη της Κοινότητας, ενώ οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων από την Ισπανία συνέχισαν να αυξάνονται. Υπό τις συνθήκες αυτές η ουσιαστική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων, καθώς και των τιμών με τις οποίες προσφέρονται για πώληση στην Κοινότητα, οδήγησε την Επιτροπή στην προσωρινή πεποίθηση ότι τα αποτελέσματα των εισαγωγών εξαρτημάτων σωληνώσεων από ελατό χυτοσίδηρο, που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων, καταγωγής Ισπανίας, αν ληφθούν χωριστά, πρέπει να θεωρηθούν ότι προκαλούν υλική ζημία στο σχετικό κλάδο της κοινοτικής βιομηχανίας.

Δ. Κοινοτικό συμφέρον

- (12) Ενόψει αυτών των ιδιαίτερα σοβαρών δυσκολιών που αντιμετωπίζει η κοινοτική βιομηχανία, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να αναληφθεί δράση. Προκειμένου να αποτραπεί περαιτέρω ζημία κατά την υπόλοιπη διάρκεια της διαδικασίας, η ενέργεια αυτή πρέπει να λάβει τη μορφή προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού.

Ε. Αναλήψεις υποχρεώσεων

- (13) Στους ενδιαφερόμενους ισπανούς εξαγωγείς έγιναν γνωστά τα κύρια σημεία της προκαταρκτικής έρευνας και, αφού έκαναν κριτική επ' αυτών, προσέφεραν αναλήψεις υποχρεώσεων που αφορούν εξαγωγές εξαρτημάτων σωληνώσεων από ελατό χυτοσίδηρο καταγωγής Ισπανίας.
- (14) Η Επιτροπή, μετά από διαβουλεύσεις με την συμβουλευτική επιτροπή, έκρινε ότι οι αναλήψεις αυτές δεν θα οδηγούσαν στην εξάλειψη των ζημιολογών αποτελεσμάτων της επιδοτήσεως και, συνεπώς, δεν τις έκρινε αποδεκτές.

ΣΤ. Ποσοστό του δασμού

- (15) Για να καθοριστεί το ποσό του δασμού αυτού, η Επιτροπή εξέτασε το προσωρινά καθορισμένο ποσό της επιδότησης και τη ζημία που έχει προκληθεί. Λαμβάνοντας υπόψη την κλίμακα μείωσης των τιμών που εφάρμοσαν οι ισπανοί εξαγωγείς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το ποσοστό του απαιτούμενου δασμού δεν πρέπει να είναι χαμηλότερο από το ποσό της εξαγωγικής επιδότησης.
- (16) Πρέπει να καθοριστεί περίοδος μέσα στα πλαίσια της οποίας τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να γνωστοποιήσουν εγγράφως τις απόψεις τους και να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές εξαρτημάτων σωληνώσεων από ελατό χυτοσίδηρο, που υπάγονται στην κλάση ex 73.20 του Κοινού Δασμολογίου και αντιστοιχούν στον κώδικα NIMEXE 73.20-30, καταγωγής Ισπανίας.
2. Το ποσό του δασμού είναι ίσο με το 8,9% της καθαρής τιμής ανά τόνο, ελεύθερης στα σύνορα της Κοινότητας, πριν από την επιβολή του δασμού.
3. Οι διατάξεις που ισχύουν σχετικά με τους δασμούς εφαρμόζονται και για το δασμό αυτό.
4. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 υπόκειται στην κατάθεση εγγύησης που αντιστοιχεί στο ποσό του προσωρινού δασμού.

Άρθρο 2

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 7 παράγραφος 4 στοιχεία β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3017/79, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να γνωστοποιήσουν την άποψή τους γραπτώς και να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή πριν από τη λήξη προθεσμίας ενός μηνός από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Με την επιφύλαξη των άρθρων 11, 12 και 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3017/79, ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται μέχρις ότου το Συμβούλιο θεσπίσει οριστικά μέτρα και, σε κάθε περίπτωση, για τέσσερις μήνες κατ' ανώτατο όριο.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Νοεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή
Wilhelm HAFERKAMP
Αντιπρόεδρος

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3272/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Νοεμβρίου 1983

περί επαναφοράς της εισπράξεως τελωνειακών δασμών για σκαπάνες, πικούνια, αξίνες, τσάπες, δίκρανα και τσουγκράνες της κλάσεως ex 82.01 του Κοινού Δασμολογίου, καταγωγής Κίνας, δικαιούχου των προβλεπομένων από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3377/82 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3377/82 του Συμβουλίου της 8ης Δεκεμβρίου 1982 περί εφαρμογής των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1983 για ορισμένα βιομηχανικά προϊόντα καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 1 του εν λόγω κανονισμού, τα προϊόντα του παραρτήματος Β, καταγωγής χωρών και εδαφών που αναφέρονται στο παράρτημα Γ, απολαμβάνουν της ολικής αναστολής των τελωνειακών δασμών και υποβάλλονται, κατά γενικό κανόνα, σε τριμηνιαία στατιστική παρακολούθηση βασισμένη στη βάση αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 11·

ότι, σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο 11, όταν η αύξηση των υπό προτιμησιακό καθεστώς εισαγωγών των προϊόντων αυτών, καταγομένων από μία ή περισσότερες δικαιούχες χώρες, προκαλεί ή απειλεί να προκαλέσει οικονομικές δυσχέρειες στην Κοινότητα ή σε μία περιοχή της Κοινότητας, η εισπράξη τελωνειακών δασμών μπορεί να επαναφερθεί αφού η Επιτροπή προβεί στις ενδεικνυόμενες ανταλλαγές πληροφοριών με τα κράτη μέλη· για το σκοπό αυτό πρέπει να ληφθεί υπόψη η βάση αναφοράς που ισούται γενικά με το 138% του υψηλότερου μέγιστου ποσού που ίσχυσε κατά το έτος 1980·

ότι για σκαπάνες, πικούνια, αξίνες, τσάπες, δίκρανα και τσουγκράνες της κλάσεως ex 82.01 του Κοινού Δασμολογίου, η βάση αναφοράς διαμορφώνεται σε ύψος 96 600

ECU· ότι, κατά την ημερομηνία 16 Νοεμβρίου 1983, οι εισαγωγές στην Κοινότητα, των προϊόντων αυτών, καταγωγής Κίνας, ανέρχονται διά καταλογισμού στο ύψος της εν λόγω βάσεως αναφοράς· ότι η ανταλλαγή πληροφοριών στην οποία προέβη η Επιτροπή, απέδειξε ότι η διατήρηση του προτιμησιακού καθεστώτος απειλεί να προκαλέσει οικονομικές δυσχέρειες σε μια περιοχή της Κοινότητας· ότι κρίνεται, ως εκ τούτου, σκόπιμη η επαναφορά των τελωνειακών δασμών για τα εν λόγω προϊόντα έναντι της Κίνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από τις 22 Νοεμβρίου 1983, η ανασταλείσα, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3377/82 του Συμβουλίου, εισπράξη τελωνειακών δασμών επαναφέρεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Κίνας:

| Κλάση του Κοινού Δασμολογίου | Περιγραφή εμπορευμάτων |
|---------------------------------------|---|
| ex 82.01 (Κώδικας NIMEXE 82.01-20) | Σκαπάναι, πικούνια, αξίναι, τσάπαι, δίκρανα και τσουγκράναι |

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Νοεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Karl-Heinz NARJES

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 363 της 23. 12. 1982, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3273/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Νοεμβρίου 1983

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 841/82 περί των λεπτομερειών εφαρμογής των ειδικών ενισχύσεων στον τομέα του ακατέργαστου καπνού μετά το σεισμό του Νοεμβρίου 1980 στην Ιταλία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 482/82 του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1982 περί ειδικών ενισχύσεων στον τομέα του ακατέργαστου καπνού μετά το σεισμό του Νοεμβρίου 1980 στην Ιταλία και περί παρεκκλίσεως από το άρθρο 12α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3116/83⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 482/82 προβλέπει στα άρθρα 2 και 3 ειδικές ενισχύσεις των οποίων η κοινοτική χρηματοδότηση υπολογίζεται σε 40,3 εκατομμύρια ECU, από τα οποία 20,3 εκατομμύρια πρέπει να δαπανηθούν το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1983· ότι οι ειδικές ενισχύσεις πρέπει να καταβληθούν το αργότερο στις 30 Ιουνίου 1984· ότι, κάτω από τις συνθήκες αυτές, πρέπει να τροποποιηθούν οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 841/82 της Επιτροπής⁽³⁾ όσον αφορά τις ανακοινώσεις που πραγματοποιεί η Ιταλική Δημοκρατία·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Ακατέργαστου Καπνού δεν διατύπωσε γνώμη μέσα στην προθεσμία που έθεσε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 841/82 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

Η Ιταλική Δημοκρατία ανακοινώνει στην Επιτροπή:

- το αργότερο στις 30 Νοεμβρίου 1983, τον οριστικό αριθμό των αιτήσεων ειδικής ενίσχυσης που μπορεί να γίνουν δεκτές, καθώς και τα αιτούμενα ποσά που κατανέμονται όπως προβλέπεται για τις ενισχύσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 ή στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 482/82,
- το αργότερο στις 31 Ιανουαρίου 1984, συνοπτική κατάσταση των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1983,
- το αργότερο στις 31 Ιουλίου 1984, τα ποσά που καταβλήθηκαν σύμφωνα με την κατανομή που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Νοεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 58 της 2. 3. 1982, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 303 της 5. 11. 1983, σ. 19.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 98 της 14. 4. 1982, σ. 5.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3274/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Νοεμβρίου 1983

περί μεταφοράς της ημερομηνίας αναλήψεως του βοείου κρέατος που τέθηκε προς πώληση από τους οργανισμούς παρεμβάσεως δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2374/79

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδας, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2374/79 της Επιτροπής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2959/83⁽³⁾, καθορίζει ορισμένες τιμές πώλησεως βοείου κρέατος το οποίο κατέχουν οι οργανισμοί παρεμβάσεως πριν από τις 30 Ιουνίου 1983· ότι η κατάσταση των αποθεμάτων αυτών είναι τέτοια ώστε θεωρείται σκόπιμο να αντικατασταθεί η ημερομηνία αυτή από την ημερομηνία 31 Ιουλίου 1983·ότι πρέπει να γίνει παρέκκλιση από το άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο πρώτη περίοδος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79⁽⁴⁾, αφού ληφθούν υπόψη οι διοικητικές δυσκολίες που επιφέρει η εφαρμογή του κανόνα αυτού σε ορισμένα κράτη μέλη·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η ημερομηνία «30 Ιουνίου 1983», που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2374/79, αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Ιουλίου 1983».

Άρθρο 2

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο πρώτη περίοδος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, οι αιτήσεις αγοράς δεν αναφέρουν την ή τις αποθήκες όπου αποθηκεύονται τα ζητούμενα προϊόντα.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Νοεμβρίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Νοεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 272 της 30. 10. 1979, σ. 16.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 289 της 22. 10. 1983, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 251 της 5. 10. 1979, σ. 12.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3275/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Νοεμβρίου 1983

περί πώλησεως διά ειδικής δημοπρασίας βοείων αποστεωμένων κρεάτων τα οποία κατέχουν ορισμένοι οργανισμοί παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδας, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι οργανισμοί της Γερμανίας, της Δανίας, της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου διαθέτουν αποθέματα παρεμβάσεως αποστεωμένων κρεάτων· ότι πρέπει να αποφευχθεί η παράταση της αποθεματοποιήσεως των κρεάτων λόγω των αυξημένων εξόδων που προκύπτουν από αυτή· ότι είναι, συνεπώς, αναγκαίο να γίνει χρήση της διαδικασίας περιοδικής δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2326/79 της Επιτροπής⁽²⁾.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος,

Άρθρο 1

1. Διατίθενται προς πώληση:
 - περίπου 1 500 τόνοι βοείων αποστεωμένων κρεάτων που κατέχει ο οργανισμός παρεμβάσεως της Δανίας και που είχαν εισέλθει σε απόθεμα πριν από την 1η Ιουλίου 1983,
 - περίπου 2 000 τόνοι βοείων αποστεωμένων κρεάτων που κατέχει ο οργανισμός παρεμβάσεως της Γερμανίας και που είχαν εισέλθει σε απόθεμα πριν από την 1η Ιανουαρίου 1983,
 - περίπου 3 400 τόνοι βοείων αποστεωμένων κρεάτων που κατέχει ο οργανισμός παρεμβάσεως της Ιρλανδίας και που είχαν εισέλθει σε απόθεμα πριν από την 1η Φεβρουαρίου 1983,
 - περίπου 700 τόνοι βοείων αποστεωμένων κρεάτων που κατέχει ο οργανισμός παρεμβάσεως του Ηνωμένου Βασιλείου και που είχαν εισέλθει σε απόθεμα πριν από την 1η Ιουλίου 1983.
2. Η πώληση γίνεται με διαδικασία δημοπρασίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2326/79.
3. Θα ληφθούν υπόψη μόνον οι προσφορές που θα περιέλθουν στους ενδιαφερόμενους οργανισμούς παρεμβάσεως το αργότερο μέχρι τις 9 Ιανουαρίου 1984, ώρα 12.00.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Νοεμβρίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Νοεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 266 της 24. 10. 1979, σ. 6.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3276/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Νοεμβρίου 1983

περί πώλησεως, σε τιμή που καθορίζεται κατ' αποκοπή εκ των προτέρων, ορισμένων αποστεωμένων βοείων κρεάτων που κατέχουν ορισμένοι οργανισμοί παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδας, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι η δυνατότητα μόνιμης προσφοράς βοείου κρέατος στους οργανισμούς παρεμβάσεως οδηγεί στο σχηματισμό σημαντικών αποθεμάτων εντός της Κοινότητας· ότι ένα μέρος των αγορών από τους οργανισμούς παρεμβάσεως αποθεματοποιήθηκε υπό μορφή αποστεωμένου κρέατος προς το σκοπό της καλύτερης του συστήματος παρεμβάσεως, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2226/78 της Επιτροπής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2602/83⁽³⁾.

ότι το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 98/69 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/77⁽⁵⁾, προβλέπει ότι οι τιμές πώλησεως κατεψυγμένων βοείων κρεάτων που αγοράστηκαν από τους οργανισμούς παρεμβάσεως δύναται να καθορίζονται κατ' αποκοπή εκ των προτέρων· ότι ενδείκνυται να γίνει χρήση αυτού του συστήματος πώλησεως·

ότι έχει σημασία να τηρηθούν οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όσον αφορά την πώληση σε τιμή καθορισμένη κατ' αποκοπή εκ των προτέρων·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1055/77 του Συμβουλίου⁽⁷⁾ προβλέπει ότι για τα προϊόντα που κατέχει ένας οργανισμός παρεμβάσεως και αποθεματοποιεί εκτός της επικράτειας του κράτους μέλους στο οποίο ο οργανισμός αυτός υπάγεται, δύναται να καθορισθεί μια τιμή πώλησεως διαφορετική από αυτή των αποθεματοποιημένων προϊόντων στην επικράτεια αυτή· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77 της Επιτροπής⁽⁸⁾ καθόρισε τη μέθοδο υπολογισμού των τιμών πώλησεως των προϊόντων αυτών· ότι, προς το σκοπό αποφυγής κάθε συγχύσεως, πρέπει να διευκρινιστεί ότι οι τιμές που καθορίζονται από τον παρόντα κανονισμό δεν εφαρμόζονται ως έχουν στα προϊόντα αυτά·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Κατά την περίοδο από 21 Νοεμβρίου 1983 έως 6 Ιανουαρίου 1984 διεξάγεται πώληση:

- περίπου 1 500 τόνων αποστεωμένου βοείου κρέατος που κατέχει ο δανικός οργανισμός παρεμβάσεως και αποθεματοποιεί πριν από την 1η Ιουνίου 1983,
- περίπου 4 300 τόνων αποστεωμένου βοείου κρέατος που κατέχει ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως και αποθεματοποιεί πριν από την 1η Ιανουαρίου 1983,
- περίπου 3 000 τόνων αποστεωμένου βοείου κρέατος που κατέχει ο ιρλανδικός οργανισμός παρεμβάσεως και αποθεματοποιεί πριν από την 1η Ιανουαρίου 1983,
- περίπου 900 τόνων αποστεωμένου βοείου κρέατος που κατέχει ο οργανισμός παρεμβάσεως του Ηνωμένου Βασιλείου και αποθεματοποιεί πριν από την 1η Ιουλίου 1983,
- περίπου 1 500 τόνων αποστεωμένου βοείου κρέατος που κατέχει ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως και αποθεματοποιεί πριν από την 1η Απριλίου 1983.

Οι ποιότητες και οι τιμές των κρεάτων αυτών αναφέρονται στο παράρτημα I.

2. Οι οργανισμοί παρεμβάσεως που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πωλούν, κατά προτεραιότητα, τα κρέατα των οποίων η διάρκεια αποθεματοποίησεως είναι η μεγαλύτερη.

3. Οι πωλήσεις γίνονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, και ιδίως με τα άρθρα 2 μέχρι 5.

4. Οι πληροφορίες σχετικά με τις ποσότητες, καθώς και με τους τόπους όπου ευρίσκονται αποθηκευμένα τα προϊόντα, είναι δυνατόν να ληφθούν από τους ενδιαφερόμενους στις διευθύνσεις που αναφέρονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Νοεμβρίου 1983.

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(2) ΕΕ αριθ. L 261 της 26. 9. 1978, σ. 5.

(3) ΕΕ αριθ. L 258 της 17. 9. 1983, σ. 11.

(4) ΕΕ αριθ. L 14 της 21. 1. 1969, σ. 2.

(5) ΕΕ αριθ. L 61 της 5. 3. 1977, σ. 18.

(6) ΕΕ αριθ. L 251 της 5. 10. 1979, σ. 12.

(7) ΕΕ αριθ. L 128 της 24. 5. 1977, σ. 1.

(8) ΕΕ αριθ. L 198 της 5. 8. 1977, σ. 19.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Νοεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Roul DALSAGER

Μέλος της Επιτροπής

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I

Salgspriser i ECU/ton⁽¹⁾(²) — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne⁽¹⁾(²) — Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο⁽¹⁾(²) — Selling prices expressed in ECU per tonne⁽¹⁾(²) — Prix de vente exprimés en Écus par tonne⁽¹⁾(²) — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata⁽¹⁾(²) — Verkoopprijzen uitgedrukt in Ecu per ton⁽¹⁾(²)

| | | | |
|-------------------------------------|--------------------|--------------------|----------------|
| 1. DANMARK | <i>Ungtyre</i> | <i>Tyre</i> | <i>Stude 1</i> |
| | <i>1. kvalitet</i> | <i>prima</i> | |
| Øvrigt kød af forfjerdinger | 2 840 | 2 560 | 2 525 |
| Bryst og slag | 1 960 | 1 960 | 1 960 |
| 2. BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND | <i>Bullen A</i> | <i>Ochsen A</i> | |
| Filet | 11 175 | 10 645 | |
| Roastbeef | 6 460 | 6 440 | |
| Oberschalen | 4 345 | 4 400 | |
| Unterschalen | 4 295 | 4 330 | |
| Kugeln | 4 010 | 3 985 | |
| Hüften | 3 945 | 3 960 | |
| Kniekehlfleisch | 3 405 | 3 305 | |
| Hessen | 2 905 | 2 850 | |
| Dünnung | 1 970 | | |
| 3. IRELAND | | <i>Steers 1, 2</i> | |
| Fillets | | 11 335 | |
| Striploins | | 7 600 | |
| Insides | | 4 510 | |
| Outsides | | 4 285 | |
| Knuckles | | 3 950 | |
| Rumps | | 4 680 | |
| Cube rolls | | 5 410 | |
| Forequarters (excluding cube rolls) | | 2 875 | |
| Plates and flanks | | 2 190 | |
| Thin flanks | | 2 040 | |
| Briskets | | 2 435 | |
| Plates | | 2 045 | |
| Shins and shanks | | 2 540 | |
| Shins | | 2 540 | |
| Shanks | | 2 540 | |
| 4. UNITED KINGDOM | | <i>Steers</i> | |
| Fillets | | 10 520 | |
| Striploins | | 6 775 | |
| Topsides | | 4 600 | |
| Silversides | | 4 280 | |
| Thick flanks | | 3 780 | |
| Rumps | | 4 565 | |
| Foreribs | | 4 400 | |
| Thin flanks | | 2 095 | |
| Flanks (plate) | | 2 140 | |
| Shins and shanks | | 2 785 | |
| Ponies | | 3 065 | |
| Pony parts | | 2 610 | |
| Clod and sticking | | 2 675 | |
| Brisket | | 2 320 | |
| Hindquarter skirt | | 2 250 | |
| 5. FRANCE | | | |
| Filet | | 8 100 | |
| Faux-filet | | 4 900 | |
| Entrecôte | | 4 500 | |
| Bavette | | 4 200 | |
| Rumsteak | | 4 100 | |
| Tranche grasse | | 4 000 | |
| Semelle | | 3 900 | |

- (1) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.
- (1) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.
- (1) Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εκτός του κράτους μέλους, στο οποίο υπάγεται ο οργανισμός παρεμβάσεως που τα κατέχει, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.
- (1) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.
- (1) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.
- (1) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.
- (1) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.
- (2) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.
- (2) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.
- (2) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επι του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.
- (2) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- (2) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.
- (2) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.
- (2) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

*BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II*

Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις του οργανισμού παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus

- DANMARK :** Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
Tel. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK
- BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND :** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 11) 1 56 40 App. 772/773, Telex : 411 156
- IRELAND :** Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118
- UNITED KINGDOM :** Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berks.
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302
- FRANCE :** OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
tél. 538 84 00, télex 26 06 43
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3277/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Νοεμβρίου 1983

περί πώλησεως, με κατ' αποκοπή τιμή καθοριζόμενη εκ των προτέρων, εν όψει της μεταποίησής τους εντός της Κοινότητας, ορισμένων βοείων κρεάτων που προέρχονται από αποθέματα οργανισμών παρεμβάσεως και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2611/83

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδας, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1223/83 του Συμβουλίου της 20ής Μαΐου 1983 περί των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοστούν στο γεωργικό τομέα⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1877/83⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η εφαρμογή των μέτρων παρεμβάσεως στον τομέα του βοείου κρέατος οδηγεί στη δημιουργία σημαντικών αποθεμάτων σε ορισμένα κράτη μέλη·

ότι, στην παρούσα κατάσταση της αγοράς, υπάρχουν ορισμένες δυνατότητες πώλησεως αποθεματοποιημένων κρεάτων για μεταποίηση εντός της Κοινότητας·

ότι η πώληση αυτή πρέπει να υπάγεται στους κανόνες που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 της Επιτροπής⁽⁴⁾, καθώς και στους κανόνες που θεσπίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1252/81⁽⁶⁾, και στους κανόνες που θεσπίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2769/82⁽⁸⁾, προβλεπομένων, όμως, ορισμένων διατάξεων παρεκκλίσεως που αποδεικνύονται αναγκαίες, ιδίως, λόγω του προορισμού των προϊόντων αυτών·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1055/77 του Συμβουλίου⁽⁹⁾ προβλέπει ότι, για τα προϊόντα που ευρίσκονται στην κατοχή ενός οργανισμού παρεμβάσεως και αποθεματοποιούνται εκτός του εδάφους του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο οργανισμός αυτός, δύναται να καθορισθεί τιμή πώλησεως διαφορετική από την τιμή

των προϊόντων που αποθεματοποιούνται στο έδαφος αυτό· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77 της Επιτροπής⁽¹⁰⁾ καθόρισε τη μέθοδο υπολογισμού των τιμών πώλησεως των προϊόντων αυτών· ότι, για να αποφευχθεί κάθε σύγχυση, πρέπει να διευκρινιστεί ότι οι τιμές που καθορίζονται από τον παρόντα κανονισμό εφαρμόζονται ως έχουν στα προϊόντα αυτά·

ότι πρέπει να γίνει παρέκκλιση από το άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, λαμβανομένων υπόψη των διοικητικών δυσχερειών που δημιουργεί, σε ορισμένα κράτη μέλη, η εφαρμογή του κανόνα αυτού·

ότι πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2611/83 της Επιτροπής⁽¹¹⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Κατά τη διάρκεια της περιόδου από 21 Νοεμβρίου 1983 έως 6 Ιανουαρίου 1984, τίθενται προς πώληση, εν όψει της μεταποίησής τους εντός της Κοινότητας, οι ακόλουθες ποσότητες προϊόντων του τομέα του βοείου κρέατος:

- περίπου 1 800 τόνοι βοείου κρέατος μη αποστεωμένου, που ευρίσκονται στην κατοχή του γερμανικού οργανισμού παρεμβάσεως και έχουν αγοραστεί πριν από την 1η Ιουνίου 1983,
- περίπου 1 100 τόνοι βοείου κρέατος μη αποστεωμένου, που ευρίσκονται στην κατοχή του γαλλικού οργανισμού παρεμβάσεως και έχουν αγοραστεί πριν από την 1η Ιουνίου 1983,
- περίπου 4 300 τόνοι βοείου κρέατος μη αποστεωμένου, που ευρίσκονται στην κατοχή του ιταλικού οργανισμού παρεμβάσεως και έχουν αγοραστεί πριν από την 1η Οκτωβρίου 1982,
- περίπου 500 τόνοι βοείου κρέατος μη αποστεωμένου, που ευρίσκονται στην κατοχή του οργανισμού παρεμβάσεως του Ηνωμένου Βασιλείου και έχουν αγοραστεί πριν από την 1η Ιουνίου 1983,

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(2) ΕΕ αριθ. L 132 της 21. 5. 1983, σ. 33.

(3) ΕΕ αριθ. L 186 της 9. 7. 1983, σ. 24.

(4) ΕΕ αριθ. L 251 της 5. 10. 1979, σ. 12.

(5) ΕΕ αριθ. L 190 της 14. 7. 1976, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. L 126 της 12. 5. 1981, σ. 8.

(7) ΕΕ αριθ. L 251 της 1. 10. 1977, σ. 60.

(8) ΕΕ αριθ. L 292 της 16. 10. 1982, σ. 7.

(9) ΕΕ αριθ. L 128 της 24. 5. 1977, σ. 1.

(10) ΕΕ αριθ. L 198 της 5. 8. 1977, σ. 19.

(11) ΕΕ αριθ. L 259 της 20. 9. 1983, σ. 5.

- περίπου 2 000 τόνοι βοείου κρέατος αποστεωμένου, που ευρίσκονται στην κατοχή του δανικού οργανισμού παρεμβάσεως και έχουν αγοραστεί πριν από την 1η Ιανουαρίου 1983,
- περίπου 1 700 τόνοι βοείου κρέατος αποστεωμένου, που ευρίσκονται στην κατοχή του ιρλανδικού οργανισμού παρεμβάσεως και έχουν αγοραστεί πριν από την 1η Ιανουαρίου 1983,
- περίπου 600 τόνοι βοείου κρέατος αποστεωμένου, που ευρίσκονται στην κατοχή του οργανισμού παρεμβάσεως του Ηνωμένου Βασιλείου και έχουν αγοραστεί πριν από την 1η Ιουλίου 1983.

2. Οι οργανισμοί παρεμβάσεως που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πωλούν, κατά προτεραιότητα, τα κρέατα των οποίων η διάρκεια αποθεματοποίησης είναι η μεγαλύτερη.

3. Οι τιμές, οι ποιότητες και οι ποσότητες που αντιστοιχούν στα κρέατα αυτά αναφέρονται στο παράρτημα I.

4. Οι πωλήσεις γίνονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 και, επίσης, των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76, (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 και τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, οι αιτήσεις αγοράς δεν περιλαμβάνουν την ένδειξη του ή των αποθηκευτικών χώρων όπου έχουν αποθηκευτεί τα προϊόντα που ζητούνται.

6. Τις πληροφορίες σχετικά με τις ποσότητες, καθώς και με τους χώρους όπου έχουν αποθηκευτεί τα προϊόντα, μπορούν να τις ζητήσουν οι ενδιαφερόμενοι στις διευθύνσεις που αναφέρονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77, η αίτηση αγοράς:

- α) ισχύει μόνον εφόσον υποβάλλεται από νομικό ή φυσικό πρόσωπο το οποίο από δώδεκα τουλάχιστον μήνες εξασκεί δραστηριότητα σε βιομηχανία μεταποίησης προς το σκοπό παρασκευής προϊόντων που περιέχουν βόειο κρέας και το οποίο εγγράφεται στο δημόσιο βιβλίο ενός κράτους μέλους·

β) πρέπει να συνοδεύεται:

- από έγγραφη ανάληψη υποχρεώσεως του αιτούντος τη μεταποίηση των κρεάτων που αγοράστηκαν εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77,
- από την ακριβή ένδειξη της ή των εγκαταστάσεων όπου θα μεταποιηθούν τα κρέατα που αγοράστηκαν.

2. Οι αιτούντες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δύνανται να αναθέσουν σε εντολοδόχο να παραλάβει τα προϊόντα που αγοράζουν. Στην περίπτωση αυτή, ο εντολοδόχος υποβάλλει τις αιτήσεις αγοράς των αιτούντων που αντιπροσωπεύει.

3. Οι αγοραστές και οι εντολοδόχοι που αναφέρονται στις προηγούμενες παραγράφους τηρούν και ενημερωμένα λογιστικά βιβλία, στα οποία καθιστούν εμφανή τον προορισμό και τη χρήση των προϊόντων, ιδίως, εν όψει εξακριβώσεως της αντιστοιχίας των ποσοτήτων των αγορασθέντων και μεταποιηθέντων προϊόντων.

Άρθρο 3

Η εγγύηση η οποία προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 καθορίζεται σε:

- 30 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα για τα μη αποστεωμένα εμπρόσθια ημιμόρια που προορίζονται για την παρασκευή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77,
- 15 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα για τα μη αποστεωμένα εμπρόσθια ημιμόρια που προορίζονται για την παρασκευή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77,
- 65 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα για τα αποστεωμένα κρέατα που προορίζονται για την παρασκευή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77,
- 50 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα για τα αποστεωμένα κρέατα που προορίζονται για την παρασκευή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77.

Άρθρο 4

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2611/83 καταργείται.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Νοεμβρίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Νοεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

| Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat | Produkte Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten | Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) | Salgspris (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Verkaufspreise (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Τιμή πώλησεως (ECU/100 χγρ) ⁽¹⁾ Selling prices (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Prix de vente (Écus/100 kg) ⁽¹⁾ Prezzi di vendita (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Verkoopprijzen (Ecu/100 kg) ⁽¹⁾ |
|--|--|--|--|
|--|--|--|--|

a) Udbenet kød⁽²⁾ — Fleisch ohne Knochen⁽²⁾ — Αποστεωμένο κρέας⁽²⁾ — Boned beef⁽²⁾ — Viande désossée⁽²⁾ — Carni senza osso⁽²⁾ — Vlees zonder been⁽²⁾

| | | | A | B | |
|------------------|----------------------------------|-------------------------------------|--------|--------|--------|
| Danmark | — <i>Af ungtyre 1. kvalitet:</i> | | | | |
| | Bryst og slag | 900 | 175,00 | 185,00 | |
| | Øvrigt kød af forfjerdinger | 800 | 223,00 | 233,00 | |
| | — <i>Af tyre prima:</i> | | | | |
| | Bryst og slag | 100 | 165,00 | 175,00 | |
| | Øvrigt kød af forfjerdinger | 50 | 213,00 | 223,00 | |
| | — <i>Af stude 1:</i> | | | | |
| | Bryst og slag | 100 | 165,00 | 175,00 | |
| | Øvrigt kød af forfjerdinger | 50 | 213,00 | 223,00 | |
| | Ireland | — <i>From steers 1 and 2:</i> | | | |
| | | Forequarters (excluding cube rolls) | 1 040 | 248,00 | 258,00 |
| | | Plates and flanks | 300 | 180,00 | 190,00 |
| Briskets | | 90 | 200,00 | 210,00 | |
| Thin flanks | | 20 | 174,00 | 184,00 | |
| Shins and shanks | | 220 | 237,00 | 247,00 | |
| Shins | | 30 | 237,00 | 247,00 | |
| United Kingdom | — <i>From steers:</i> | | | | |
| | Thin flanks | 150 | 175,00 | 185,00 | |
| | Flanks (plate) | 100 | 175,00 | 185,00 | |
| | Briskets | 75 | 165,00 | 175,00 | |
| | Ponies | 180 | 254,00 | 264,00 | |
| | Pony parts | 13 | 233,00 | 243,00 | |
| | Clod and sticking | 80 | 237,50 | 247,50 | |
| | Chuck | 1 | 253,00 | 263,00 | |
| | Striploin flank-edge | 1 | 167,00 | 177,00 | |

b) Ikke-udbenet kød — Fleisch mit Knochen — Κρέας μη αποστεωμένο — Unboned beef — Viande avec os — Carni con osso — Vlees met been

| | | | | |
|-------------------------------|--|--------------|------------------|------------------|
| Bundesrepublik Deutschland | — <i>Vorderviertel, auf 8 Rippen geschnitten, stammend von:</i> | | | |
| | Bullen A | 1 800 | 165,00 | 175,00 |
| France | — <i>Quartiers avant découpe à 5 côtes, le caparaçon faisant partie du quartier avant, provenant des:</i> | | | |
| | Bœufs U, R, O Jeunes bovins U, R, O | } 1 100 | 135,00 135,00 | 145,00 145,00 |
| Italia | — <i>Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:</i> | | | |
| | Vitelloni 1 Vitelloni 2 | 3 488 812 | 125,00 118,00 | 135,00 128,00 |

| Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat | Produkt Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten | Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) | Salgspris (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Verkaufspreis (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Τιμή πώλησεως (ECU/100 χγρ) ⁽¹⁾ Selling prices (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Prix de vente (Écus/100 kg) ⁽¹⁾ Prezzi di vendita (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Verkoopprijzen (Ecu/100 kg) ⁽¹⁾ |
|--|---|--|---|
|--|---|--|---|

b) **Ikke-udbenet kød — Fleisch mit Knochen — Κρέας μη αποστεωμένο — Unboned beef — Viande avec os — Carni con osso — Vlees met been**

| | | | A | B |
|---------------------|---|-----|--------|--------|
| United Kingdom | | | | |
| A. Great Britain | — Forequarters, straight cut at 10th rib, from: Steers M, H | 35 | 125,00 | 135,00 |
| | — Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from: Steers M, H | 55 | 115,00 | 125,00 |
| B. Northern Ireland | — Forequarters, straight cut at 10th rib, from: Steers L/M, L/H, T | 330 | 125,00 | 135,00 |
| | — Forequarters cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from: Steers L/M, L/H, T | 80 | 115,00 | 125,00 |

(¹) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

(¹) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

(¹) Σε περίπτωση που η αποθεματοποίηση των προϊόντων αυτών πραγματοποιείται εκτός του κράτους μέλους, στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

(¹) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

(¹) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

(¹) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

(¹) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

(²) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(²) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(²) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

(²) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(²) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

(²) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(²) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

A. Applicables aux viandes destinées à la fabrication des conserves visées à l'article 1^{er} paragraphe 1 sous a) du règlement (CEE) n° 2182/77.

A. Anwendbar für zur Herstellung von Konserven gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe a) der Verordnung (EWG) Nr. 2182/77 bestimmtes Fleisch.

A. Applicabili alle carni destinate alla fabbricazione delle conserve di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CEE) n. 2182/77.

A. Van toepassing op vlees dat is bestemd voor de vervaardiging van de in artikel 1, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2182/77 bedoelde conserven.

A. Applicable to meat intended for the manufacture of preserves as specified in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2182/77.

A. Finder anvendelse på kød bestemt til konservesfremstilling i henhold til artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 2182/77.

B. Applicables aux viandes destinées à la fabrication des produits visés à l'article 1^{er} paragraphe 1 sous b) du règlement (CEE) n° 2182/77.

B. Anwendbar für zur Herstellung von Erzeugnissen gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe b) der Verordnung (EWG) Nr. 2182/77 bestimmtes Fleisch.

B. Applicabili alle carni destinate alla fabbricazione dei prodotti di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CEE) n. 2182/77.

B. Van toepassing op vlees dat is bestemd voor de vervaardiging van de in artikel 1, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 2182/77 bedoelde produkten.

B. Applicable to meat intended for the manufacture of products as specified in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2182/77.

B. Finder anvendelse på kød bestemt til fremstilling af produkter i henhold til artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2182/77.

*BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II*

Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις του οργανισμού παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus

- DANMARK :** Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
Tel. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK
- BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND :** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 11) 1 56 40 App. 772/773, Telex : 04 11 56
- FRANCE :** OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
tél. 538 84 00, télex 26 06 43
- IRELAND :** Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118
- ITALIA :** Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Roma, via Palestro 81
Tel. 49 57 283 — 49 59 261
Telex 61 30 03
- UNITED KINGDOM :** Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berks.
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3278/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Νοεμβρίου 1983

περί πώλησεως, σε προκαθορισμένη κατ' αποκοπή τιμή, ορισμένων αποστεωμένων κρεάτων βοοειδών που ευρίσκονται στην κατοχή του δανικού, του ιρλανδικού και του γαλλικού οργανισμού παρεμβάσεως και προορίζονται για εξαγωγή

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδας, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο δανικός, ο ιρλανδικός και ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως διαθέτουν σημαντικό απόθεμα αποστεωμένων κρεάτων παρεμβάσεως· ότι πρέπει να αποφευχθεί η παράταση της αποθεματοποιήσεως των εν λόγω κρεάτων λόγω των υψηλών δαπανών που προκύπτουν από αυτή· ότι σε ορισμένες τρίτες χώρες υπάρχουν δυνατότητες διαθέσεως των εν λόγω προϊόντων·

ότι πρέπει να τεθεί προς πώληση το υπόλοιπο μέρος των κρεάτων αυτών σε τιμή που προκαθορίζεται κατ' αποκοπή, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 985/81 της Επιτροπής⁽²⁾·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1055/77 του Συμβουλίου⁽³⁾ προβλέπει ότι, για τα προϊόντα που ευρίσκονται στην κατοχή οργανισμού παρεμβάσεως και είναι αποθεματοποιημένα εκτός του εδάφους του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο οργανισμός αυτός, είναι δυνατόν να καθοριστεί τιμή πώλησεως άλλη από αυτή των προϊόντων που είναι αποθεματοποιημένα στο έδαφός του· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77 της Επιτροπής⁽⁴⁾ καθόρισε τη μέθοδο υπολογισμού των τιμών πώλησεως των προϊόντων αυτών· ότι, για να αποφευχθεί οιαδήποτε σύγχυση, πρέπει να διευκρινιστεί ότι οι τιμές που καθορίζονται από τον παρόντα κανονισμό δεν εφαρμόζονται ως έχουν στα προϊόντα αυτά·

ότι είναι απαραίτητο να προβλεφθεί η σύσταση ασφαλείας το ύψος της οποίας θα είναι αρκούντως μεγάλο ώστε να εγγυάται την εξαγωγή των εν λόγω κρεάτων·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2583/83⁽⁵⁾ πρέπει να καταργηθεί·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Γίνονται ενέργειες πώλησεως:
 - α) περίπου 1 200 τόνων αποστεωμένων κρεάτων βοοειδών που ευρίσκονται στην κατοχή του γαλλικού οργανισμού παρεμβάσεως και έχουν αποθεματοποιηθεί πριν από την 1η Μαΐου 1983·
 - β) περίπου 2 600 τόνων αποστεωμένων κρεάτων βοοειδών που ευρίσκονται στην κατοχή του ιρλανδικού οργανισμού παρεμβάσεως και έχουν αποθεματοποιηθεί πριν από την 1η Ιανουαρίου 1983·
 - γ) περίπου 1 000 τόνων αποστεωμένων κρεάτων βοοειδών που ευρίσκονται στην κατοχή του δανικού οργανισμού παρεμβάσεως και έχουν αποθεματοποιηθεί πριν από την 1η Ιουνίου 1983.

Τα κρέατα αυτά προορίζονται για εξαγωγή.

Η πώληση θα γίνει σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 985/81.

2. Οι ποσότητες και οι τιμές πώλησεως των προϊόντων καθορίζονται στο παράρτημα I.

3. Οι πληροφορίες σχετικά με τις ποσότητες, καθώς και με τους τόπους όπου ευρίσκονται αποθηκευμένα τα προϊόντα, είναι δυνατόν να ληφθούν από τους ενδιαφερόμενους στις διευθύνσεις που αναφέρονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Το ύψος του ποσού της ασφάλειας, που προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 985/81, καθορίζεται σε 260 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 3

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2583/83 καταργείται.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Νοεμβρίου 1983.

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(2) ΕΕ αριθ. L 99 της 10. 4. 1981, σ. 38.

(3) ΕΕ αριθ. L 128 της 24. 5. 1977, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 198 της 5. 8. 1977, σ. 19.

(5) ΕΕ αριθ. L 256 της 16. 9. 1983, σ. 8.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Νοεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

Salgspriser i ECU/ton⁽¹⁾⁽²⁾ — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne⁽¹⁾⁽²⁾ — Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο⁽¹⁾⁽²⁾ — Selling prices expressed in ECU per tonne⁽¹⁾⁽²⁾ — Prix de vente exprimés en Écus par tonne⁽¹⁾⁽²⁾ — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata⁽¹⁾⁽²⁾ — Verkooprijzen uitgedrukt in Ecu per ton⁽¹⁾⁽²⁾

| 1. FRANCE | | 2. IRELAND | | 3. DANMARK | |
|------------------|-------|-------------------|-------|---------------------|-------|
| Filet | 6 900 | Fillets | 9 400 | Bryst og slag | 800 |
| Faux filet | 3 600 | Striploins | 5 600 | Øvrigt kød af | |
| Tende de tranche | 3 500 | Insides | 3 370 | forfjerdinger | 1 200 |
| Semelle | 2 900 | Outsides | 3 320 | Mørbrad med | |
| Tranche grasse | 3 200 | Knuckles | 3 220 | bimørbrad | 7 200 |
| Rumsteak | 3 000 | Rumps | 3 400 | Filet med entrecôte | |
| Bavette | 2 900 | Cube rolls | 4 010 | og tyndsteg | 4 000 |
| Entrecôte | 3 300 | Shins and shanks | 1 100 | Inderlår med kappe | 3 400 |
| Jarret | 1 100 | Shins | 1 100 | Tykstegsfilet med | |
| | | Plates and flanks | 700 | kappe | 3 500 |
| | | Forequarters | 1 400 | Klump med kappe | 3 300 |
| | | Flanks | 700 | Yderlår med | |
| | | Plates | 700 | lårtunge | 3 300 |

(¹) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

(¹) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

(¹) Σε περίπτωση που η αποθεματοποίηση των προϊόντων αυτών πραγματοποιείται εκτός του κράτους μέλους, στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

(¹) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

(¹) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

(¹) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

(¹) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

(²) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(²) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(²) Οι τιμές αυτές ισχύουν για καθαρό βάρος σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

(²) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(²) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

(²) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(²) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

*BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II*

Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις του οργανισμού παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus

DANMARK : Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
Tel. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK

FRANCE : OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
tél. 538 84 00, télex 26 06 43

IRELAND : Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3279/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Νοεμβρίου 1983

περί παραδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για τα βόεια κρέατα υψηλής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 217/81 του Συμβουλίου της 20ής Ιανουαρίου 1981 περί ανοίγματος κοινοτικής δασμολογικής ποσοτώσεως βοείων κρεάτων υψηλής ποιότητας, νωπών, διατηρημένων με απλή ψύξη ή κατεψυγμένων, των διακρίσεων 02.01 Α ΙΙ α) και 02.01 Α ΙΙ β) του Κοινού Δασμολογίου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3340/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 263/81 της Επιτροπής της 21ης Ιανουαρίου 1981 περί των λεπτομερειών εφαρμογής των καθεστώτων εισαγωγής που προβλέπονται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 217/81 και (ΕΟΚ) αριθ. 218/81 στον τομέα του βοείου κρέατος⁽³⁾ αναφέρει στο άρθρο 7, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3578/82⁽⁴⁾, ότι οι αιτήσεις και η παράδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής των κρεάτων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) γίνονται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 12 και 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 περί ειδικών τρόπων εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3578/82.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 263/81, που αναφέρθηκε παραπάνω, στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ),

καθόρισε σε 10 000 τόνους την ποσότητα βοείων κρεάτων υψηλής ποιότητας, νωπών, διατηρημένων με απλή ψύξη ή κατεψυγμένων, καταγωγής και προελεύσεως Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής και Καναδά, που μπορούν να εισαχθούν με ειδικούς όρους για το έτος 1983.

ότι οι αιτήσεις που κατατέθηκαν στις αρχές Νοεμβρίου 1983 αναφέρονται σε ποσότητες κατώτερες από τις διαθέσιμες ποσότητες· ότι μπορούν, κατά συνέπεια, οι αιτήσεις αυτές να ικανοποιηθούν πλήρως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κάθε αίτηση για πιστοποιητικό εισαγωγής που κατατίθεται για το μήνα Νοέμβριο 1983 για τα βόεια κρέατα υψηλής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 263/81, ικανοποιείται πλήρως.

Άρθρο 2

Αιτήσεις για πιστοποιητικά μπορούν να κατατεθούν για τα κρέατα που αναφέρονται στο άρθρο 1, σύμφωνα με τα άρθρα 12 και 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80, κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών του μηνός Δεκεμβρίου 1983, για συνολική ποσότητα 7 110 τόνων.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Νοεμβρίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Νοεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 38 της 11. 2. 1981, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 353 της 15. 12. 1982, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 27 της 31. 1. 1981, σ. 52.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1982, σ. 59.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 241 της 13. 9. 1980, σ. 5.

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 3280/83/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Νοεμβρίου 1983

για τρίτη τροποποίηση της απόφασης αριθ. 2177/83/ΕΚΑΧ σχετικά με την παράταση του συστήματος επιτηρήσεως και ποσοτώσεων παραγωγής για ορισμένα προϊόντα των επιχειρήσεων της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυδα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα κα Χάλυδα,

την απόφαση αριθ. 2177/83/ΕΚΑΧ της 28ης Ιουλίου 1983 για παράταση του συστήματος επιτηρήσεως και ποσοτώσεων παραγωγής για ορισμένα προϊόντα των επιχειρήσεων της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυδα⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση αριθ. 2748/83/ΕΚΑΧ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 146 παράγραφος 1 της απόφασης αριθ. 2177/83/ΕΚΑΧ προβλέπει ότι η Επιτροπή μπορεί να καθορίσει πρόσθετες ποσοτώσεις σε επιχείρηση όταν, στο πλαίσιο προγράμματος αναδιάρθρωσης που έχει δεχτεί ότι είναι δυνατόν να εξασφαλίσει τη βιωσιμότητα της εν λόγω επιχείρησης το 1986, η τελευταία αυτή θα έχει προβεί από την 1η Ιανουαρίου 1980, στα 3/4 των μειώσεων της παραγωγικής δυναμικότητας που προβλέπει το πρόγραμμα αυτό.

ότι σκοπός του εν λόγω άρθρου είναι να ενθαρρυνθούν οι επιχειρήσεις προκειμένου να προβούν γρήγορα στο κλείσιμο των πλεοναζουσών παραγωγικών μονάδων, όπως αναφέρεται στον αριθμό 11 των αιτιολογικών σκέψεων της απόφασης.

ότι το σύστημα ποσοτώσεων που θεσπίστηκε με την απόφαση αριθ. 2177/83/ΕΚΑΧ εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1983 μέχρι τις 31 Ιανουαρίου 1984.

ότι, όπως απέδειξε η πείρα, η εξέταση του προγράμματος αναδιάρθρωσης μιας επιχείρησης, προκειμένου να εκτιμηθεί αν η επιχείρηση θα είναι βιώσιμη το 1986, είναι δυνατόν να αποτελέσει μακρά και πολύπλοκη διαδικασία

σία η οποία δεν πρόκειται να οδηγήσει σε συμπεράσματα πριν από τη λήξη της εφαρμογής του συστήματος ποσοτώσεων.

ότι μια τέτοια καθυστέρηση, ενδέχεται, να εξαλείψει το όφελος που προβλέπεται από το άρθρο 146 για επιχείρηση που έχει ήδη εκτελέσει σημαντικό πρόγραμμα κλεισίματος παραγωγικών μονάδων, σύμφωνα με τους γενικούς στόχους για τον χάλυδα, ανατρέποντας έτσι τους σκοπούς του άρθρου 146.

ότι, εξαιτίας της κατάστασης αυτής, η απόφαση αριθ. 2177/83/ΕΚΑΧ προσέκρουσε σε απρόβλεπτες δυσκολίες κατά την έννοια του άρθρου 18 παράγραφος 1, και πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί ανάλογα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η πρώτη πρόταση του άρθρου 146 παράγραφος 1 της απόφασης αριθ. 2177/83/ΕΚΑΧ αντικαθίσταται από την ακόλουθη πρόταση:

«Η Επιτροπή μπορεί να καθορίσει πρόσθετες ποσοτώσεις για επιχείρηση η οποία, από την 1η Ιανουαρίου 1980, έχει προβεί στα 3/4, τουλάχιστον, των μειώσεων της παραγωγικής ικανότητας που προβλέπει το πρόγραμμα αναδιάρθρωσής της και των μειώσεων που απαιτεί, ενδεχομένως, η Επιτροπής στις αποφάσεις της της 29ης Ιουνίου 1983 σχετικά με τις ενισχύσεις στη βιομηχανία σιδήρου και χάλυδα».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Η παρούσα απόφαση είναι δεσμευτική ως προς όλα τα μέρη της και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Νοεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Étienne DAVIGNON

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 208 της 31. 7. 1983, σ: 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 269 της 1. 10. 1983, σ. 55.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3281/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Νοεμβρίου 1983

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1245/83 όσον αφορά τα νομισματικά εξισωτικά ποσά για τις κρούστες και τα υπολείμματα τυριών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 974/71 του Συμβουλίου της 12ης Μαΐου 1971 περί ορισμένων μέτρων συγκυριακής πολιτικής που πρέπει να ληφθούν στο γεωργικό τομέα ως συνέπεια της προσωρινής διευρύνσεως των περιθωρίων διακυμάνσεως των νομισμάτων ορισμένων κρατών μελών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2025/83 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας:

ότι τα νομισματικά εξισωτικά ποσά που θεσπίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 974/71 καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1245/83 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3214/83 ⁽⁴⁾.

ότι, για τις κρούστες και τα υπολείμματα τυριών, τα εξισωτικά ποσά καθορίστηκαν σε επίπεδο σχετικά χαμηλό για να ληφθεί υπόψη η μειωμένη αξία τους· ότι, εντούτοις, ο παρών ορισμός των υπολειμμάτων είναι δυνατόν να οδηγήσει σε διαφορετικές ερμηνείες· ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να καθοριστεί μέγιστη αξία κάτω από την οποία το προϊόν πρέπει να θεωρηθεί ως τυρί χαμηλής αξίας· ότι η διαφορά ανάμεσα στα νομισματικά εξισωτικά ποσά για τα τυριά σε φυσική κατάσταση και για τα εν λόγω προϊόντα οδήγησε σε τεχνητά ρεύματα εμπορικών συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών· ότι πρέπει, για να αποφευχθεί ένα τέτοιου είδους εμπόριο, να μην καταβάλλεται πλέον εξισωτικό ποσό για τα προϊόντα αυτά και να εφαρμοστεί το πλήρες ποσό σε περίπτωση εισπράξεως·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων δεν εξέφρασε γνώμη μέσα στην προθεσμία που έθεσε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*Στο μέρος 5 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1245/83, η σημείωση ⁽⁵⁾ αντικαθίσταται από την εξής σημείωση:⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 199 της 22. 7. 1983, σ. 11.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 135 της 23. 5. 1983, σ. 3.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 318 της 16. 11. 1983, σ. 8.«⁽⁵⁾ Κανένα νομισματικό εξισωτικό ποσό δεν χορηγείται κατά την εξαγωγή τυριών των οποίων η τιμή “ελεύθερο στα σύνορα”, πριν από την εφαρμογή του νομισματικού εξισωτικού ποσού στο κράτος μέλος εξαγωγής, είναι μικρότερη από 140 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

Κατά την ενδοκοινοτική συναλλαγή τυριών χαμηλής αξίας, όπως προαναφέρονται, το έγγραφο που καταρτίζεται για να δικαιολογήσει τον κοινοτικό χαρακτήρα των προϊόντων περιλαμβάνει, στο τετραγωνίδιο “περιγραφή εμπορευμάτων”, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

“Προϊόντα τυριών χαμηλής αξίας, εφαρμογή σημείωσης ⁽⁵⁾ του παραρτήματος I του κανονισμού που καθορίζει τα νομισματικά εξισωτικά ποσά”,“Osteprodukter af ringe værdi, anvendelse af fodnote ⁽⁵⁾ i bilag I til forordningen om fastsættelse af monetære udligningsbeløb”,“Käseerzeugnisse mit geringem Wert, Anwendung Fußnote ⁽⁵⁾ zum Anhang I der Verordnung zur Festsetzung der Währungsausgleichsbeträge”,“Cheese of low value in accordance with note ⁽⁵⁾ in Annex I to the Regulation fixing monetary compensatory amounts”,

“Fromages de faible valeur, application note 5 de l'annexe I du règlement fixant les montants compensatoires monétaires”,

“Prodotti di formaggi di scarso valore, applicazione della nota 5 dell'allegato I del regolamento che fissa gli importi compensativi monetari”,

“Kaasprodukten van geringe waarde, toepassing van voetnoot 5 van bijlage I bij de verordening tot vaststelling van de monetaire compenserende bedragen”.

Στο κράτος μέλος εισαγωγής, όταν το έγγραφο που καταρτίζεται για να δικαιολογήσει τον κοινοτικό χαρακτήρα του εν λόγω προϊόντος περιλαμβάνει μία από τις ενδείξεις που αναφέρονται ανωτέρω, δεν χορηγείται κανένα νομισματικό εξισωτικό ποσό.

Κατά την εισαγωγή από τρίτη χώρα, όταν η τιμή “ελεύθερο στα σύνορα”, διορθωμένη με την εισφορά και το νομισματικό εξισωτικό ποσό για το τυρί που έχει κανονική αξία, είναι μικρότερη από 140 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα, δεν χορηγείται κανένα νομισματικό εξισωτικό ποσό.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Ιανουαρίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Νοεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3282/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Νοεμβρίου 1983

περί τροποποίησης των στοιχείων που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό των διαφορικών ποσών για τους κραμβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1413/82⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1223/83 του Συμβουλίου της 20ής Μαΐου 1983 περί των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο γεωργικό τομέα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1877/83⁽⁴⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72 του Συμβουλίου της 20ής Ιουλίου 1972 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για τους κραμβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2027/83⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2300/73 της Επιτροπής της 23ης Αυγούστου 1973⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2937/83⁽⁸⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72· ότι δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72 καθορίζονται διαφορικά ποσά υπό προθεσμία, όταν ο συντελεστής υπό προθεσμία για ένα ή περισσότερα κοινοτικά νομίσματα διαφέρει τουλάχιστον κατά ένα συγκεκριμένο ποσοστό από τον συντελεστή όψεως·

ότι τα στοιχεία που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό των διαφορικών ποσών καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2363/83⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3194/83⁽¹⁰⁾· ότι, για ορισμένα νομίσματα, η απόκλιση που αναφέρει το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72 υπερβαίνει το 2,5% για ορισμένους μήνες υπό προθεσμία· ότι, για ορισμένα διαφορικά ποσά υπό προθεσμία, η απόκλιση που αναφέρει το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού που προαναφέρθηκε, για την περίοδο από 9 μέχρι 15 Νοεμβρίου 1983, είναι μεγαλύτερη από μία μονάδα σε σχέση με το ποσοστό επί τοις εκατό που λήφθηκε υπόψη για τον προηγούμενο καθορισμό· ότι αυτό το γεγονός πρέπει να ληφθεί υπόψη για τον καθορισμό των στοιχείων που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό των διαφορικών ποσών για τους κραμβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους, εφόσον τα στοιχεία αυτά έχουν ήδη εφαρμοστεί για το σχετικό κράτος μέλος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2363/83 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Νοεμβρίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Νοεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 12. 6. 1982, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 132 της 21. 5. 1983, σ. 33.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 186 της 9. 7. 1983, σ. 24.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 25. 7. 1972, σ. 9.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 199 της 22. 7. 1983, σ. 14.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 236 της 24. 8. 1973, σ. 28.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 288 της 21. 10. 1983, σ. 20.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 228 της 20. 8. 1983, σ. 5.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 311 της 12. 11. 1983, σ. 20.

| | Τρέχων | 1ος μήνας | 2ος μήνας | 3ος μήνας | 4ος μήνας | 5ος μήνας |
|--|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 7. Κραμβόσποροι, γογγυλόσποροι και ηλιανθόσποροι μεταποιημένοι για παραγωγή ελαίου στην Ιρλανδία ή εξαγόμενοι από τη χώρα αυτή | | | | | | |
| Διορθωτικό στοιχείο της ενδεικτικής τιμής (εφαρμοζόμενος συντελεστής) | — | — | — | — | — | — |
| Διορθωτικό στοιχείο ενισχύσεως ή επιστροφής (εφαρμοζόμενος συντελεστής) | — | — | — | — | — | — |
| Διαφορικά στοιχεία (εφαρμοζόμενος συντελεστής στην ενδεικτική τιμή) | | | | | | |
| Σπόροι συγκομισθέντες: | | | | | | |
| — στη Γερμανία | + 0,1217 | + 0,1217 | + 0,1217 | + 0,1217 | + 0,1217 | + 0,1357 |
| — στις Κάτω Χώρες | + 0,0728 | + 0,0728 | + 0,0728 | + 0,0728 | + 0,0728 | + 0,0850 |
| — στην UEBL | — | — | — | — | — | — |
| — στη Γαλλία | — 0,0556 | — 0,0556 | — 0,0556 | — 0,0556 | — 0,0556 | — 0,0556 |
| — στη Δανία | + 0,0114 | + 0,0114 | + 0,0114 | + 0,0114 | + 0,0114 | + 0,0114 |
| — στην Ιρλανδία | — | — | — | — | — | — |
| — στο Ηνωμένο Βασίλειο | + 0,0807 | + 0,0807 | + 0,0807 | + 0,0807 | + 0,0807 | + 0,0807 |
| — στην Ιταλία | — 0,0160 | — 0,0160 | — 0,0160 | — 0,0160 | — 0,0160 | — 0,0173 |
| — στην Ελλάδα | — 0,0330 | — 0,0330 | — 0,0330 | — 0,0330 | — 0,0330 | — 0,0330 |
| 8. Κραμβόσποροι, γογγυλόσποροι και ηλιανθόσποροι μεταποιημένοι για παραγωγή ελαίου στην Ιταλία ή εξαγόμενοι από τη χώρα αυτή | | | | | | |
| Διορθωτικό στοιχείο της ενδεικτικής τιμής (εφαρμοζόμενος συντελεστής) | — 0,0163 | — 0,0163 | — 0,0163 | — 0,0163 | — 0,0163 | — 0,0340 |
| Διορθωτικό στοιχείο ενισχύσεως ή επιστροφής (εφαρμοζόμενος συντελεστής) | + 0,0163 | + 0,0163 | + 0,0163 | + 0,0163 | + 0,0163 | + 0,0340 |
| Διαφορικά στοιχεία (εφαρμοζόμενος συντελεστής στην ενδεικτική τιμή) | | | | | | |
| Σπόροι συγκομισθέντες: | | | | | | |
| — στη Γερμανία | + 0,1399 | + 0,1399 | + 0,1399 | + 0,1461 | + 0,1461 | + 0,1776 |
| — στις Κάτω Χώρες | + 0,0902 | + 0,0902 | + 0,0902 | + 0,0945 | + 0,0945 | + 0,1260 |
| — στην UEBL | + 0,0163 | + 0,0163 | + 0,0163 | + 0,0163 | + 0,0163 | + 0,0355 |
| — στη Γαλλία | — 0,0403 | — 0,0403 | — 0,0403 | — 0,0403 | — 0,0403 | — 0,0403 |
| — στη Δανία | + 0,0279 | + 0,0279 | + 0,0279 | + 0,0279 | + 0,0279 | + 0,0485 |
| — στην Ιρλανδία | + 0,0163 | + 0,0163 | + 0,0163 | + 0,0163 | + 0,0163 | + 0,0168 |
| — στο Ηνωμένο Βασίλειο | + 0,0983 | + 0,0983 | + 0,0983 | + 0,0983 | + 0,0983 | + 0,1144 |
| — στην Ιταλία | — | — | — | — | — | — |
| — στην Ελλάδα | — 0,0172 | — 0,0172 | — 0,0172 | — 0,0172 | — 0,0172 | + 0,0005 |
| 9. Κραμβόσποροι, γογγυλόσποροι και ηλιανθόσποροι μεταποιημένοι για παραγωγή ελαίου στην Ελλάδα ή εξαγόμενοι από τη χώρα αυτή | | | | | | |
| Διορθωτικό στοιχείο της ενδεικτικής τιμής (εφαρμοζόμενος συντελεστής) | — 0,0341 | — 0,0341 | — 0,0341 | — 0,0341 | — 0,0341 | — 0,0341 |
| Διορθωτικό στοιχείο ενισχύσεως ή επιστροφής (εφαρμοζόμενος συντελεστής) | + 0,0341 | + 0,0341 | + 0,0341 | + 0,0341 | + 0,0341 | + 0,0341 |
| Διαφορικά στοιχεία (εφαρμοζόμενος συντελεστής στην ενδεικτική τιμή) | | | | | | |
| Σπόροι συγκομισθέντες: | | | | | | |
| — στη Γερμανία | + 0,1599 | + 0,1599 | + 0,1599 | + 0,1599 | + 0,1599 | + 0,1599 |
| — στις Κάτω Χώρες | + 0,1094 | + 0,1094 | + 0,1094 | + 0,1094 | + 0,1094 | + 0,1094 |
| — στην UEBL | + 0,0341 | + 0,0341 | + 0,0341 | + 0,0341 | + 0,0341 | + 0,0341 |
| — στη Γαλλία | — 0,0234 | — 0,0234 | — 0,0234 | — 0,0234 | — 0,0234 | — 0,0301 |
| — στη Δανία | + 0,0459 | + 0,0459 | + 0,0459 | + 0,0459 | + 0,0459 | + 0,0459 |
| — στην Ιρλανδία | + 0,0341 | + 0,0341 | + 0,0341 | + 0,0341 | + 0,0341 | + 0,0341 |
| — στο Ηνωμένο Βασίλειο | + 0,1176 | + 0,1176 | + 0,1176 | + 0,1176 | + 0,1176 | + 0,1176 |
| — στην Ιταλία | + 0,0175 | + 0,0175 | + 0,0175 | + 0,0175 | + 0,0175 | + 0,0015 |
| — στην Ελλάδα | — | — | — | — | — | — |

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3283/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Νοεμβρίου 1983

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1789/83⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3260/83⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1789/83 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Νοεμβρίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Νοεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.
 (²) ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 1.
 (³) ΕΕ αριθ. L 176 της 1. 7. 1983, σ. 48.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 321 της 18. 11. 1983, σ. 37.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 18ης Νοεμβρίου 1983 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 χγρ)

| Κλάση του Κοινού Δασμολογίου | Περιγραφή εμπορευμάτων | Ποσό εισφοράς |
|------------------------------|---|---------------------------------|
| 17.01 | Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν: Α. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών Β. Σάκχαρις ακατέργαστος | 38,57 33,32 (¹) |

(¹) Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92 %. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Νοεμβρίου 1983

σχετικά με την εκκαθάριση των λογαριασμών που υποβλήθηκαν από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας στα πλαίσια των δαπανών επισιτιστικής βοήθειας σε σιτηρά και γαλακτοκομικά προϊόντα του οικονομικού έτους 1975

(Το κείμενο στη γερμανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(83/547/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1703/72 του Συμβουλίου της 3ης Αυγούστου 1972 περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/69 όσον αφορά την κοινοτική χρηματοδότηση των δαπανών που προκύπτουν από την εκτέλεση της συμβάσεως επισιτιστικής βοήθειας του 1967 και περί καθορισμού των κανόνων της κοινοτικής χρηματοδότησεως των δαπανών που προκύπτουν από την εκτέλεση της συμβάσεως επισιτιστικής βοήθειας του 1971⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 1974 περί κοινοτικής χρηματοδότησεως των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων λόγω της επισιτιστικής βοήθειας⁽²⁾,

ύστερα από διαβουλεύσεις με την Επιτροπή του ΕΓΤΠΕ,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 522/73 της Επιτροπής της 14ης Φεβρουαρίου 1973 περί των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1703/72⁽³⁾, η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας διαβίβασε στην Επιτροπή τις αιτιολογικές

καταστάσεις που είναι αναγκαίες για την εκκαθάριση των λογαριασμών·

ότι δεν είναι δυνατόν να χρηματοδοτηθούν, κατά την έννοια των άρθρων 7 και 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1703/72, παρά μόνο η αξία του προϊόντος και τα έξοδα μεταφοράς και διανομής σύμφωνα με τους εφαρμοζόμενους κανόνες· ότι οι ίδιοι αυτοί κανόνες εφαρμόζονται, κατ' αναλογία, στα προγράμματα επισιτιστικής βοήθειας σε γαλακτοκομικά προϊόντα· ότι, υπό το φως των ελέγχων που διενεργήθηκαν, ένα τμήμα των δαπανών που έχουν δηλωθεί, και το οποίο ανέρχεται σε 269 599,36 γερμανικά μάρκα δεν ανταποκρίνεται στην έννοια αυτή, και, επομένως, δεν μπορεί να χρηματοδοτηθεί· ότι το κράτος μέλος ενημερώθηκε λεπτομερειακά για τις μειώσεις αυτές και μπόρεσε να γνωστοποιήσει τη θέση του σχετικά με το ζήτημα αυτό·

ότι, υπό το φως των ελέγχων που διενεργήθηκαν, ένα συμπληρωματικό ποσό 1 987,93 γερμανικών μάρκων εις βάρος του προϋπολογισμού των Κοινοτήτων·

ότι η επιφύλαξη που διατυπώνεται στο σημείο 6 του παραρτήματος της απόφασης 77/759/ΕΟΚ της Επιτροπής της 22ας Νοεμβρίου 1977 περί της εκκαθάρισεως των λογαριασμών που υποβλήθηκαν από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας στο πλαίσια των δαπανών επισιτιστικής βοήθειας σε σιτηρά και ζάχαρη του οικονομικού έτους 1974⁽⁴⁾ μπορεί να αρθεί, λαμβανομένης υπόψη της εκκαθάρισεως του οικονομικού έτους 1975,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 8. 8. 1972, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 288 της 25. 10. 1974, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 23. 2. 1973, σ. 33.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 313 της 7. 12. 1977, σ. 18.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Άρθρο 1

Οι λογαριασμοί των υπηρεσιών και οργανισμών που έχουν εξουσιοδοτηθεί από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας να καταβάλουν τις δαπάνες της επισιτιστικής βοήθειας σε σιτηρά και γαλακτοκομικά προϊόντα, στα πλαίσια του οικονομικού έτους 1975, εκκαθαρίζονται όπως εμφανίζεται στο παράρτημα.

Βρυξέλλες, 7 Νοεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Εκκαθάριση των λογαριασμών των υπηρεσιών και των οργανισμών που είναι εξουσιοδοτημένοι από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας να καταβάλουν τις δαπάνες που απορρέουν από τα προγράμματα επισιτιστικής βοήθειας σε σιτηρά και γαλακτοκομικά προϊόντα

| | |
|--|------------------|
| 1. Διαθέσιμα μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του 1974 | 8 093 248,73 DM |
| 2. Προκαταβολές που έχουν αποφασιστεί στα πλαίσια του οικονομικού έτους 1975 για τα προγράμματα επισιτιστικής βοήθειας | 91 536 600,00 DM |
| 3. Σύνολο για την κάλυψη των δαπανών του οικονομικού έτους 1975 | 99 629 848,73 DM |
| 4. Δαπάνες που έχουν πραγματοποιηθεί στα πλαίσια του οικονομικού έτους 1975 και έχουν αναγνωριστεί εις θάρος του κεφαλαίου 92: δαπάνες επισιτιστικής βοήθειας του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων | 86 116 793,75 DM |
| 5. Διαθέσιμα μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1975 | 13 513 054,98 DM |
| 6. Η επιφύλαξη που έχει διατυπωθεί στο σημείο 6 του παραρτήματος της απόφασης 77/759/ΕΟΚ της Επιτροπής της 22ας Νοεμβρίου 1977 περί της εκκαθάρισεως των λογαριασμών που υποβλήθηκαν από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας στα πλαίσια των δαπανών επισιτιστικής βοήθειας σε σιτηρά και ζάχαρη του οικονομικού έτους 1974 αίρεται λαμβανομένης υπόψη της εκκαθάρισης του οικονομικού έτους 1975. | |

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Νοεμβρίου 1983

σχετικά με την εκκαθάριση των λογαριασμών που υποβλήθηκαν από το Βασίλειο του Βελγίου στα πλαίσια των δαπανών επισιτιστικής βοήθειας σε σιτηρά και γαλακτοκομικά προϊόντα του οικονομικού έτους 1975

(Τα κείμενα στη γαλλική και ολλανδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(83/548/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1703/72 του Συμβουλίου της 3ης Αυγούστου 1972 περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/69 όσον αφορά την κοινοτική χρηματοδότηση των δαπανών που προκύπτουν από την εκτέλεση της συμβάσεως επισιτιστικής βοήθειας του 1967 και περί καθορισμού των κανόνων της κοινοτικής χρηματοδότησεως των δαπανών που προκύπτουν από την εκτέλεση της συμβάσεως επισιτιστικής βοήθειας του 1971⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 1974 περί κοινοτικής χρηματοδότησεως των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων λόγω της επισιτιστικής βοήθειας⁽²⁾,

ύστερα από διαβουλεύσεις με την Επιτροπή του ΕΓΤΠΕ,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 522/73 της Επιτροπής της 14ης Φεβρουαρίου 1973 περί των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1703/72⁽³⁾, το Βασίλειο του Βελγίου διαδίδισε στην Επιτροπή τις αιτιολογικές καταστάσεις που είναι αναγκαίες για την εκκαθάριση των λογαριασμών·

ότι δεν είναι δυνατόν να χρηματοδοτηθούν, κατά την έννοια των άρθρων 7 και 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1703/72, παρά μόνο η αξία του προϊόντος και τα έξοδα μεταφοράς και διανομής σύμφωνα με τους εφαρμοζόμενους κανόνες· ότι οι ίδιοι αυτοί κανόνες εφαρμόζονται, κατ' αναλογία, στα προγράμματα επισιτιστικής βοήθειας σε γαλακτοκομικά προϊόντα· ότι, υπό το φως των ελέγχων που πραγματοποιήθηκαν, ένα τμήμα των δαπανών που έχουν δηλωθεί, και το οποίο ανέρχεται σε 940 290 βελγικά φράγκα, δεν ανταποκρίνεται στην έννοια αυτή, και, κατά συνέπεια, δεν μπορεί να χρηματοδοτηθεί· ότι πρέπει, επίσης, να αφαιρεθεί, στο στάδιο αυτό, ποσό

16 308 614 βελγικών φράγκων με την επιφύλαξη συμπληρωματικής εξέτασης με στόχο να προσδιοριστεί, με βάση περαιτέρω στοιχεία εκτίμησης που θα παρασχεθούν από το κράτος μέλος, η ευθύνη σχετικά με ορισμένες απώλειες, καθώς και το βάσιμο της πληρωμής ορισμένων εξόδων διά μετακομίσεις· ότι το κράτος μέλος ενημερώθηκε λεπτομερειακά για τις μειώσεις αυτές και μπόρεσε να γνωστοποιήσει τη θέση του σχετικά με το ζήτημα αυτό·

ότι η επιφύλαξη που διατυπώνεται στο σημείο 6 του παραρτήματος της απόφασης 77/756/ΕΟΚ της Επιτροπής της 22ας Νοεμβρίου 1977 περί της εκκαθάρισεως των λογαριασμών που υποβλήθηκαν από το Βασίλειο του Βελγίου στα πλαίσια των δαπανών επισιτιστικής βοήθειας σε σιτηρά και σε αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που αγοράστηκε στην αγορά κατά το οικονομικό έτος 1974⁽⁴⁾ μπορεί να αρθεί λαμβανομένης υπόψη της εκκαθάρισης του οικονομικού έτους 1975,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι λογαριασμοί των υπηρεσιών και οργανισμών που είναι εξουσιοδοτημένοι από το Βασίλειο του Βελγίου να καταβάλουν τις δαπάνες του οικονομικού έτους 1975 σιτηρά και γαλακτοκομικά προϊόντα, εκκαθαρίζονται όπως εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου.

Βρυξέλλες, 7 Νοεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 8. 8. 1972, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 288 της 25. 10. 1974, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 23. 2. 1973, σ. 33.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 313 της 7. 12. 1977, σ. 12.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Εκκαθάριση των λογαριασμών των υπηρεσιών και οργανισμών που είναι εξουσιοδοτημένοι στο Βέλγιο να καταβάλουν τις δαπάνες που απορρέουν από τα προγράμματα επισιτιστικής βοήθειας σε σιτηρά και γαλακτοκομικά προϊόντα

- | | |
|---|----------------|
| 1. Διαθέσιμα μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1974 | 16 723 079 FB |
| 2. Προκαταβολές που έχουν αποφασιστεί στα πλαίσια του οικονομικού έτους 1975 για προγράμματα επισιτιστικής βοήθειας | 807 500 000 FB |
| 3. Σύνολο για την κάλυψη των δαπανών του οικονομικού έτους 1975 | 824 223 079 FB |
| 4. Δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν στα πλαίσια του οικονομικού έτους 1975 και αναγνωρίστηκαν εις βάρος του κεφαλαίου 92: δαπάνες επισιτιστικής βοήθειας του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων | 699 814 357 FB |
| 5. Διαθέσιμα μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1975 | 124 408 722 FB |
| 6. Η επιφύλαξη που διατυπώνεται στο σημείο 6 του παραρτήματος της απόφασης 77/756/ΕΟΚ της Επιτροπής της 22ας Νοεμβρίου 1977 περί της εκκαθάρισεως των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1974 για το Βασίλειο του Βελγίου στα πλαίσια των δαπανών επισιτιστικής βοήθειας σε σιτηρά και αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που έχει αγοραστεί στην αγορά, αίρεται λαμβανομένης υπόψη της εκκαθάρισης του οικονομικού έτους 1975. | |
| 7. Όσον αφορά το πρόγραμμα υπέρ του Τσάντ και του CICR (ΔΕΕΣ) κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1887/74 της Επιτροπής της 18ης Ιουλίου 1974, η μείωση ύψους 16 091 967 βελγικών φράγκων που αντιστοιχεί σε απώλεια 152,803 τόνων, πραγματοποιείται με την επιφύλαξη περαιτέρω εξέτασης με βάση συμπληρωματικά στοιχεία εκτίμησης που πρέπει να παρασχεθούν από το κράτος μέλος, προκειμένου να προσδιοριστεί η σχετική ευθύνη. | |
| 8. Όσον αφορά τη μείωση ύψους 216 647 βελγικών φράγκων που αφορά τα έξοδα διαμετακόμισης στα πλαίσια του προγράμματος υπέρ του Μαλί (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 496/74 της Επιτροπής) πραγματοποιείται, επίσης, με την επιφύλαξη της κοινοποίησης συμπληρωματικών πληροφοριών εκ μέρους του κράτους μέλους σε ό,τι αφορά τη διάθεση ad hoc που περιέχεται στην με κοινή θέληση των συμβαλλομένων σύμβαση σχετικά με τη μεταφορά. | |

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Νοεμβρίου 1983

σχετικά με την εκκαθάριση των λογαριασμών που υποβλήθηκαν από τη Γαλλική Δημοκρατία στα πλαίσια των δαπανών επισιτιστικής βοήθειας σε σιτηρά και γαλακτοκομικά προϊόντα του οικονομικού έτους 1975

(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(83/549/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1703/72 του Συμβουλίου της 3ης Αυγούστου 1972 περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/69 όσον αφορά την κοινοτική χρηματοδότηση των δαπανών που προκύπτουν από την εκτέλεση της συμβάσεως επισιτιστικής βοήθειας του 1967 και περί καθορισμού των κανόνων της κοινοτικής χρηματοδότησεως των δαπανών που προκύπτουν από την εκτέλεση της συμβάσεως επισιτιστικής βοήθειας του 1971⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 1974 περί κοινοτικής χρηματοδότησεως των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια αγροτικών προϊόντων λόγω της επισιτιστικής βοήθειας⁽²⁾,

ύστερα από διαβουλεύσεις με την Επιτροπή του ΕΓΤΠΕ,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 522/73 της Επιτροπής της 14ης Φεβρουαρίου 1973 περί των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1703/72⁽³⁾, η Γαλλική Δημοκρατία διαβίβασε στην Επιτροπή τις αιτιολογικές καταστάσεις που είναι αναγκαίες για την εκκαθάριση των λογαριασμών·

ότι δεν είναι δυνατόν να χρηματοδοτηθούν, κατά την έννοια των άρθρων 7 και 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1703/72, παρά μόνο η αξία του προϊόντος και τα έξοδα μεταφοράς και διανομής σύμφωνα με τους εφαρμοζόμενους κανόνες· ότι οι ίδιοι αυτοί κανόνες εφαρμόζονται, κατ' αναλογία, στα προγράμματα επισιτιστικής βοήθειας σε γαλακτοκομικά προϊόντα· ότι, υπό το φως των ελέγχων που διενεργήθηκαν, ένα τμήμα των δαπανών που έχουν δηλωθεί, και το οποίο ανέρχεται σε 59 354 544,22 γαλλικά φράγκα, δεν ανταποκρίνεται στην έννοια αυτή, και, κατά συνέπεια, δεν μπορεί να χρηματοδοτηθεί· ότι πρέπει, επίσης, να αφαιρεθεί στο στάδιο αυτό ποσό

32 046,73 γαλλικών φράγκων με την επιφύλαξη συμπληρωματικής εξέτασης για να προσδιοριστούν, με βάση περαιτέρω στοιχεία εκτίμησης που πρέπει να παρασχεθούν από το κράτος μέλος, οι ακριβείς ποσότητες που λείπουν στο στάδιο της παράδοσης· ότι το κράτος μέλος ενημερώθηκε λεπτομερειακά για τις μειώσεις αυτές και μπόρεσε να γνωστοποιήσει τη θέση του σχετικά με το ζήτημα αυτό·

ότι η επιφύλαξη που διατυπώνεται στο σημείο 7 του παραρτήματος της απόφασης 77/755/ΕΟΚ της Επιτροπής της 22ας Νοεμβρίου 1977 περί της εκκαθάρισεως των λογαριασμών που υποβλήθηκαν από τη Γαλλική Δημοκρατία στα πλαίσια των δαπανών επισιτιστικής βοήθειας σε σιτηρά και αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που αγοράστηκε στην αγορά κατά το οικονομικό έτος 1974⁽⁴⁾, μπορεί να αρθεί λαμβανομένης υπόψη της εκκαθάρισης του οικονομικού έτους 1975,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι λογαριασμοί των υπηρεσιών και οργανισμών που είναι εξουσιοδοτημένοι από τη Γαλλική Δημοκρατία να καταβάλουν τις δαπάνες του οικονομικού έτους 1975, σχετικά με την επισιτιστική βοήθεια σε σιτηρά και γαλακτοκομικά προϊόντα, εκκαθαρίζονται όπως εμφανίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Γαλλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 7 Νοεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 8. 8. 1972, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 288 της 25. 10. 1974, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 23. 2. 1973, σ. 33.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 313 της 7. 12. 1977, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Εκκαθάριση των λογαριασμών των υπηρεσιών και οργανισμών που είναι εξουσιοδοτημένοι στη Γαλλία να καταβάλουν τις δαπάνες που απορρέουν από προγράμματα επισιτιστικής βοήθειας σε σιτηρά και γαλακτοκομικά προϊόντα

- | | |
|--|-------------------|
| 1. Διαθέσιμα μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1974 | 26 664 906,02 FF |
| 2. Προκαταβολές που έχουν αποφασιστεί στα πλαίσια του οικονομικού έτους 1975 για τα προγράμματα επισιτιστικής βοήθειας | 513 734 804,05 FF |
| 3. Σύνολο για την κάλυψη των δαπανών του οικονομικού έτους 1975 | 540 399 710,07 FF |
| 4. Δαπάνες που έχουν πραγματοποιηθεί στα πλαίσια του οικονομικού έτους 1975 και έχουν αναγνωρισθεί εις βάρος του κεφαλαίου 92: δαπάνες επισιτιστικής βοήθειας του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων | 446 951 689,65 FF |
| 5. Διαθέσιμα μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1975 | 93 448 020,42 FF |
| 6. Η επιφύλαξη που έχει διατυπωθεί στο σημείο 7 του παραρτήματος της απόφασης 77/755/ΕΟΚ της Επιτροπής της 22ας Νοεμβρίου 1977 περί της εκκαθάρισεως των λογαριασμών που υποβλήθηκαν από τη Γαλλική Δημοκρατία στα πλαίσια των δαπανών επισιτιστικής βοήθειας σε σιτηρά και αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που έχει αγοραστεί στην αγορά του οικονομικού έτους 1974 αίρεται, λαμβανομένης υπόψη της εκκαθάρισης του οικονομικού έτους 1975. | |
| 7. Ως προς το πρόγραμμα υπέρ του Νίγηρα, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 289/74 της Επιτροπής, αφαίρεση 32 046,73 FF πραγματοποιείται με την επιφύλαξη ότι το κράτος μέλος θα παράσχει έγκυρο δικαιολογητικό για την αναγνώριση του γεγονότος ότι η ποσότητα που έλειπε στο στάδιο παράδοσης ανέρχεται σε 43,891 τόνους και όχι σε 68,475 τόνους. | |

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Νοεμβρίου 1983

σχετικά με την εκκαθάριση των λογαριασμών που υποβλήθηκαν από την Ιταλική Δημοκρατία στα πλαίσια των δαπανών επισιτιστικής βοήθειας σε σιτηρά του οικονομικού έτους 1975

(το κείμενο στην ιταλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(83/550/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1703/72 του Συμβουλίου της 3ης Αυγούστου 1972 περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/69 όσον αφορά την κοινοτική χρηματοδότηση των δαπανών που προκύπτουν από την εκτέλεση της συμβάσεως επισιτιστικής βοήθειας του 1967 και περί του καθορισμού των κανόνων της κοινοτικής χρηματοδότησεως των δαπανών που προκύπτουν από την εκτέλεση της συμβάσεως επισιτιστικής βοήθειας του 1971⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 1974 περί κοινής χρηματοδότησεως των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων λόγω της επισιτιστικής βοήθειας⁽²⁾,

ύστερα από διαβουλεύσεις με την Επιτροπή του ΕΓΤΠΕ,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 522/73 της Επιτροπής της 14ης Φεβρουαρίου 1973 περί των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1703/72⁽³⁾, η Ιταλική Δημοκρατία διαδίδασε στην Επιτροπή τις αιτιολογικές καταστάσεις που είναι αναγκαίες για την εκκαθάριση των λογαριασμών·

ότι μπορούν να χρηματοδοτηθούν, υπό την έννοια των άρθρων 7 και 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1703/72,

μόνο η αξία του προϊόντος και τα έξοδα μεταφοράς και διανομής σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες· ότι, ένα τμήμα των δαπανών που έχουν δηλωθεί, και που ανέρχονται σε 1 746 823 050 ιταλικές λίρες, θα αποτελέσει αντικείμενο, μετά από επαλήθευση, χρηματοδότησης στα πλαίσια της εκκαθάρισης των δαπανών του οικονομικού έτους 1976· ότι το κράτος μέλος ενημερώθηκε λεπτομερώς σχετικά με τις μειώσεις και γνωστοποίησε τη θέση του σχετικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι λογαριασμοί των υπηρεσιών και οργανισμών που έχουν εξουσιοδοτηθεί από την Ιταλική Δημοκρατία να καταβάλουν τις δαπάνες επισιτιστικής βοήθειας σε σιτηρά στα πλαίσια του οικονομικού έτους 1975, εκκαθαρίζονται όπως αναφέρεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 7 Νοεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 8. 8. 1972, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 288 της 25. 10. 1974, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 23. 2. 1973, σ. 33.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Εκκαθάριση των λογαριασμών των υπηρεσιών και οργανισμών που έχουν εξουσιοδοτηθεί στην Ιταλία να καταβάλουν τις δαπάνες των προγραμμάτων επισιτιστικής βοήθειας σε σιτηρά

| | |
|---|--------------------|
| 1. Διαθέσιμα ποσά μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών 1974 | 4 176 005 977 Lit |
| 2. Προκαταβολές που αποφασίστηκαν για το οικονομικό έτος 1975 για τα προγράμματα επισιτιστικής βοήθειας | 12 125 000 000 Lit |
| 3. Σύνολο για την κάλυψη των δαπανών του οικονομικού έτους 1975 | 16 301 005 977 Lit |
| 4. Δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν στα πλαίσια του οικονομικού έτους 1975 και που επιβαρύνουν το κεφάλαιο 92: δαπάνες επισιτιστικής βοήθειας του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων | 11 789 529 003 Lit |
| 5. Διαθέσιμα ποσά μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1975 | 4 511 476 974 Lit |

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Νοεμβρίου 1983

σχετικά με την εκκαθάριση των λογαριασμών που υποβλήθηκαν από το Βασίλειο των Κάτω Χωρών στα πλαίσια των δαπανών επισιτιστικής βοήθειας σε σιτηρά και γαλακτοκομικά προϊόντα του οικονομικού έτους 1975

(Το κείμενο στην ολλανδική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(83/551/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1703/72 του Συμβουλίου της 3ης Αυγούστου 1972 περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/69 όσον αφορά την κοινοτική χρηματοδότηση των δαπανών που προκύπτουν από την εκτέλεση της συμβάσεως επισιτιστικής βοήθειας του 1967 και περί καθορισμού των κανόνων της κοινοτικής χρηματοδότησεως των δαπανών που προκύπτουν από την εκτέλεση της συμβάσεως επισιτιστικής βοήθειας του 1971⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 1974 περί κοινής χρηματοδότησεως των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων λόγω της επισιτιστικής βοήθειας⁽²⁾,

ύστερα από διαβουλεύσεις με την Επιτροπή του ΕΓΤΠΕ,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 522/73 της Επιτροπής της 14ης Φεβρουαρίου 1973 περί των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1703/72⁽³⁾, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών διαβίβασε στην Επιτροπή τις αιτιολογικές καταστάσεις που είναι αναγκαίες για την εκκαθάριση των λογαριασμών·

ότι μπορούν να χρηματοδοτηθούν, υπό την έννοια των άρθρων 7 και 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1703/72, μόνο η αξία των προϊόντων και τα έξοδα μεταφοράς και

διανομής σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες· ότι αυτοί οι ίδιοι κανόνες ισχύουν κατ' αναλογία με τα προγράμματα για γαλακτοκομικά προϊόντα ότι, υπό το φως των επαληθεύσεων που πραγματοποιήθηκαν, ένα τμήμα των δαπανών που έχουν δηλωθεί, και που ανέρχεται σε 16 446,72 ολλανδικά φιορίνια, δεν ανταποκρίνεται στον καθορισμό αυτό και δεν μπορεί, συνεπώς, να χρηματοδοτηθεί· ότι το κράτος μέλος ενημερώθηκε λεπτομερώς σχετικά με τις μειώσεις αυτές και γνωστοποίησε τη θέση του σχετικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι λογαριασμοί των υπηρεσιών και οργανισμών που έχουν εξουσιοδοτηθεί από το Βασίλειο των Κάτω Χωρών να καταβάλουν τις δαπάνες επισιτιστικής βοήθειας σε σιτηρά και σε γαλακτοκομικά προϊόντα για το οικονομικό έτος 1975, εκκαθαρίζονται όπως αναφέρεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο των Κάτω Χωρών.

Βρυξέλλες, 7 Νοεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 8. 8. 1972, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 288 της 25. 10. 1974, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 23. 2. 1973, σ. 33.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Εκκαθάριση των λογαριασμών των υπηρεσιών και οργανισμών που έχουν εξουσιοδοτηθεί στις Κάτω Χώρες να καταβάλουν τις δαπάνες που προκύπτουν από τα προγράμματα επισιτιστικής βοήθειας σε σιτηρά και σε γαλακτοκομικά προϊόντα

| | |
|---|------------------|
| 1. Διαθέσιμα ποσά μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1974 | 7 943 270,22 Fl |
| 2. Προκαταβολές που αποφασίστηκαν για το οικονομικό έτος 1975, για τα προγράμματα επισιτιστικής βοήθειας | 35 946 600,00 Fl |
| 3. Σύνολο για την κάλυψη των δαπανών του οικονομικού έτους 1975 | 43 889 870,22 Fl |
| 4. Δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν στα πλαίσια του οικονομικού έτους 1975 και που επιβαρύνουν το κεφάλαιο 92: δαπάνες επισιτιστικής βοήθειας του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων | 41 502 185,25 Fl |
| 5. Διαθέσιμα ποσά μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1975 | 2 387 684,97 Fl |

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Νοεμβρίου 1983

σχετικά με την εκκαθάριση των λογαριασμών που υποβλήθηκαν από το Βασίλειο της Δανίας
στα πλαίσια των δαπανών επισιτιστικής βοήθειας σε ζάχαρη του οικονομικού έτους 1975

(Το κείμενο στη δανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(83/552/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 1974 περί κοινοτικής χρηματοδοτήσεως των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων λόγω της επισιτιστικής βοήθειας⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1052/73 του Συμβουλίου της 17ης Απριλίου 1973 περί της προμήθειας ζάχαρης στην UNRWA στα πλαίσια της επισιτιστικής βοήθειας κατ' εκτέλεση της σύμβασης της 18ης Δεκεμβρίου 1972⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

ύστερα από διαβουλεύσεις με την Επιτροπή του ΕΓΤΠΕ,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1052/73, το Βασίλειο της Δανίας διαδίδασε στην Επιτροπή τις αιτιολογικές καταστάσεις που είναι αναγκαίες για την εκκαθάριση των λογαριασμών·

ότι δεν είναι δυνατόν να χρηματοδοτηθούν, κατά την έννοια του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1052/73, παρά μόνο η αξία του προϊόντος και τα έξοδα μεταφοράς και διανομής σύμφωνα με τους εφαρμοζόμενους κανόνες· ότι, υπό το φως των ελέγχων που διενερ-

γήθηκαν, ένα τμήμα των δαπανών που δηλώθηκαν, το οποίο ανέρχεται σε 3 024 δανικές κορόνες, δεν ανταποκρίνεται στην έννοια αυτή και, επομένως, δεν μπορεί να χρηματοδοτηθεί· ότι το κράτος μέλος ενημερώθηκε λεπτομερειακά για τις μειώσεις αυτές και μπόρεσε να γνωστοποιήσει τη θέση του σχετικά με το ζήτημα αυτό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι λογαριασμοί των υπηρεσιών και οργανισμών που είναι εξουσιοδοτημένοι από το Βασίλειο της Δανίας να καταβάλουν τις δαπάνες επισιτιστικής βοήθειας σε ζάχαρη του οικονομικού έτους 1975, εκκαθαρίζονται όπως εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο της Δανίας.

Βρυξέλλες, 7 Νοεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 288 της 25. 10. 1974, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 105 της 20. 4. 1973, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Εκκαθάριση των λογαριασμών των υπηρεσιών και οργανισμών που είναι εξουσιοδοτημένοι στο Βασίλειο της Δανίας να καταβάλουν τις δαπάνες που απορρέουν από τα προγράμματα επισιτιστικής βοήθειας σε ζάχαρη

| | |
|--|-------------------|
| 1. Διαθέσιμα μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1974 | — |
| 2. Προκαταβολές που έχουν αποφασιστεί στο πλαίσιο του οικονομικού έτους 1975, για προγράμματα επισιτιστικής βοήθειας | 16 275 000,00 Dkr |
| 3. Σύνολο για την κάλυψη των δαπανών του οικονομικού έτους 1975 | 16 275 000,00 Dkr |
| 4. Δαπάνες που έχουν πραγματοποιηθεί στα πλαίσια του οικονομικού έτους 1975 και έχουν αναγνωριστεί εις βάρος του κεφαλαίου 92: δαπάνες επισιτιστικής βοήθειας του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων | 12 287 493,76 Dkr |
| 5. Διαθέσιμα μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1975 | 3 987 506,24 Dkr |

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Νοεμβρίου 1983

σχετικά με την εκκαθάριση των λογαριασμών που υποβλήθηκαν από την Ιρλανδία στα πλαίσια των δαπανών επισιτιστικής βοήθειας σε γαλακτοκομικά προϊόντα του οικονομικού έτους 1975

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(83/553/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

Οι λογαριασμοί των υπηρεσιών και οργανισμών που έχουν εξουσιοδοτηθεί από την Ιρλανδία να καταβάλουν τις δαπάνες επισιτιστικής βοήθειας σε γαλακτοκομικά προϊόντα του οικονομικού έτους 1975, εκκαθαρίζονται όπως αναφέρεται στο παράρτημα.

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 1974 περί κοινοτικής χρηματοδότησεως των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων λόγω της επισιτιστικής βοήθειας⁽¹⁾,

Άρθρο 2

ύστερα από διαβουλεύσεις της Επιτροπής του ΕΓΤΠΕ,

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιρλανδία.

Εκτιμώντας:

Βρυξέλλες, 7 Νοεμβρίου 1983.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 δεύτερη παύλα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74, η Ιρλανδία διαδίδασε στην Επιτροπή τις αιτιολογικές καταστάσεις που είναι αναγκαίες για την εκκαθάριση των λογαριασμών,

Για την Επιτροπή

Poul DALSA GER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 288 της 25. 10. 1974, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Εκκαθάριση των λογαριασμών των υπηρεσιών και οργανισμών που έχουν εξουσιοδοτηθεί στην Ιρλανδία να καταβάλουν τις δαπάνες που προκύπτουν από τις ενέργειες επισιτιστικής βοήθειας σε γαλακτοκομικά προϊόντα

| | |
|---|------------------|
| 1. Διαθέσιμο ποσό μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1974 | — |
| 2. Προκαταβολές που έχουν αποφασιστεί για το οικονομικό έτος 1975, για τις ενέργειες επισιτιστικής βοήθειας | 145 833,45 £ Irl |
| 3. Σύνολο για την κάλυψη των δαπανών του οικονομικού έτους 1975 | 145 833,45 £ Irl |
| 4. Δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν στα πλαίσια του οικονομικού έτους 1975 και επιβαρύνουν το κεφάλαιο 92: δαπάνες επισιτιστικής βοήθειας του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων | 145 833,45 £ Irl |
| 5. Διαθέσιμα ποσά μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1975 | — |

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Νοεμβρίου 1983

σχετικά με την εκκαθάριση των λογαριασμών που υποβλήθηκαν από το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου στα πλαίσια των δαπανών επισιτιστικής βοήθειας σε σιτηρά και σε γαλακτοκομικά προϊόντα του οικονομικού έτους 1975

(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(83/554/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1703/72 του Συμβουλίου της 3ης Αυγούστου 1972 περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/69 όσον αφορά την κοινοτική χρηματοδότηση των δαπανών που προκύπτουν από την εκτέλεση της συμβάσεως επισιτιστικής βοήθειας του 1967 και περί του καθορισμού των κανόνων της κοινοτικής χρηματοδότησεως των δαπανών που προκύπτουν από την εκτέλεση της συμβάσεως επισιτιστικής βοήθειας του 1971⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 1974 περί κοινοτικής χρηματοδότησεως των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων λόγω της επισιτιστικής βοήθειας⁽²⁾,

ύστερα από διαβουλεύσεις της Επιτροπής του ΕΓΤΠΕ,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 522/73 της Επιτροπής της 14ης Φεβρουαρίου 1973 περί των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1703/72⁽³⁾, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου διαβίβασε στην Επιτροπή τις αιτιολογι-

κές καταστάσεις που είναι αναγκαίες για την εκκαθάριση των λογαριασμών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι λογαριασμοί των υπηρεσιών και οργανισμών που έχουν εξουσιοδοτηθεί από το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου να καταβάλουν τις δαπάνες επισιτιστικής βοήθειας σε σιτηρά και σε γαλακτοκομικά προϊόντα του οικονομικού έτους 1975, εκκαθαρίζονται όπως αναφέρεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου.

Βρυξέλλες, 7 Νοεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 8. 8. 1972, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 288 της 25. 10. 1974, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 23. 2. 1973, σ. 33.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Εκκαθάριση λογαριασμών των υπηρεσιών και οργανισμών που έχουν εξουσιοδοτηθεί στο Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου να καταβάλουν τις δαπάνες που προκύπτουν από προγράμματα επισιτιστικής βοήθειας σε σιτηρά και σε γαλακτοκομικά προϊόντα

| | |
|---|-----------------|
| 1. Διαθέσιμα ποσά μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1974 | — |
| 2. Προκαταβολές που έχουν αποφασιστεί για το οικονομικό έτος 1975, για τα προγράμματα επισιτιστικής βοήθειας | 89 500 000 Flux |
| 3. Σύνολο για την κάλυψη των δαπανών του οικονομικού έτους 1975 | 89 500 000 Flux |
| 4. Δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν στα πλαίσια του οικονομικού έτους 1975 και επιβαρύνουν το κεφάλαιο 92: δαπάνες επισιτιστικής βοήθειας του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων | 84 708 100 Flux |
| 5. Διαθέσιμα ποσά μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1975 | 4 791 900 Flux |

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Νοεμβρίου 1983

σχετικά με την εκκαθάριση των λογαριασμών που υποβλήθηκαν από το Ηνωμένο Βασίλειο στα πλαίσια των δαπανών επισιτιστικής βοήθειας σε γαλακτοκομικά προϊόντα του οικονομικού έτους 1975

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(83/555/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 1974 περί κοινοτικής χρηματοδότησεως των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων λόγω της επισιτιστικής βοήθειας⁽¹⁾,

ύστερα από διαβουλεύσεις της Επιτροπής του ΕΓΤΠΕ,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 δεύτερη παύλα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74, το Ηνωμένο Βασίλειο διαβίβασε στην Επιτροπή τις αιτιολογικές καταστάσεις που είναι αναγκαίες για την εκκαθάριση των λογαριασμών·

ότι μπορούν να χρηματοδοτηθούν μόνο η αξία του παρόντος και τα έξοδα μεταφοράς και διανομής σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες· ότι, υπό το φως των επαληθεύσεων που πραγματοποιήθηκαν, τμήμα των δαπανών που έχουν δηλωθεί και που ανέρχονται σε 67,39 λίρες στερλίνες, δεν ανταποκρίνεται στον καθορισμό αυτό και δεν μπορεί συνεπώς να χρηματοδοτηθεί· ότι το κράτος μέλος ενημερώθηκε λεπτομερώς σχετικά

με τη μείωση αυτή και γνωστοποίησε τη θέση του σχετικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι λογαριασμοί των υπηρεσιών και οργανισμών που έχουν εξουσιοδοτηθεί από το Ηνωμένο Βασίλειο να καταβάλουν τις δαπάνες επισιτιστικής βοήθειας σε γαλακτοκομικά προϊόντα του οικονομικού έτους 1975, εκκαθαρίζονται όπως αναφέρεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Βρυξέλλες, 7 Νοεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 288 της 25. 10. 1974, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Εκκαθάριση λογαριασμών των υπηρεσιών και οργανισμών που έχουν εξουσιοδοτηθεί στο Ηνωμένο Βασίλειο να καταβάλουν τις δαπάνες που προκύπτουν από τα προγράμματα επισιτιστικής βοήθειας σε γαλακτοκομικά προϊόντα

| | |
|---|--------------|
| 1. Διαθέσιμα ποσά μετά από την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1974 | — |
| 2. Προκαταβολές που αποφασίστηκαν για το οικονομικό έτος 1975, για τα προγράμματα επισιτιστικής βοήθειας | 583 333,80 £ |
| 3. Σύνολο για την κάλυψη των δαπανών του οικονομικού έτους 1975 | 583 333,80 £ |
| 4. Δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν στα πλαίσια του οικονομικού έτους 1975 και που επιβαρύνουν το κεφάλαιο 92: δαπάνες επισιτιστικής βοήθειας του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων | 191 556,60 £ |
| 5. Διαθέσιμα ποσά μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1975 | 391 777,20 £ |
